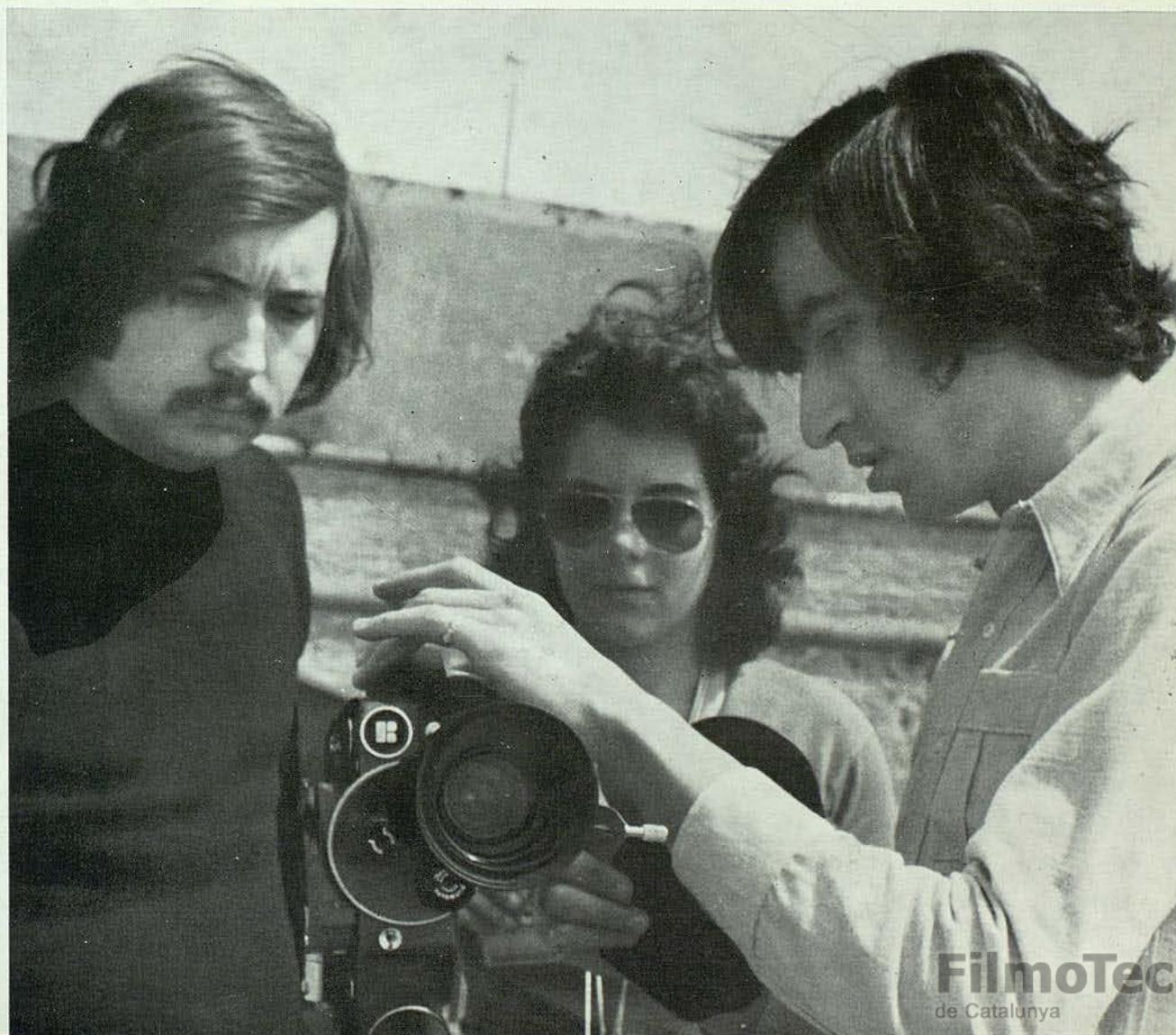
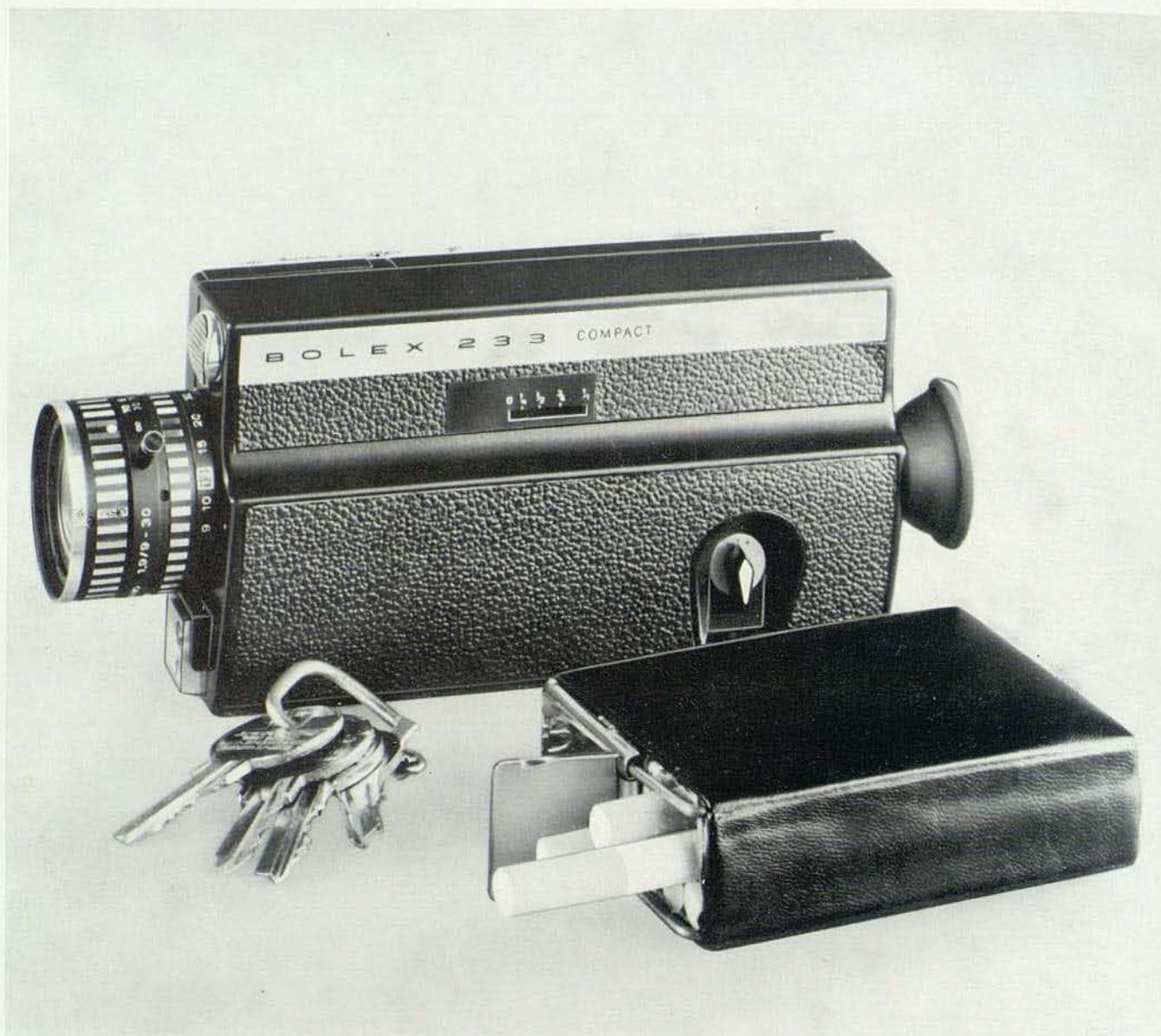


otro  
cine

AÑO XX  
N.º 111



FilmoTeca  
de Catalunya



## BOLEX 233 Compact «joya» de las cámaras Super 8

Una nueva creación de BOLEX: una pequeña maravilla de precisión mecánica y óptica, **¡una cámara con cualidades brillantes!** ● Ligera y no mayor que su mano, la cámara BOLEX 233 Compact puede llevarse en un bolsillo o en un bolso de señora ● Su reducido volumen y su robustez le permiten llevarla con usted siempre y a todas partes ● Podrá usted tomar cualquier vista en vivo ya que la cámara está lista para entrar en acción en un instante. Su automatismo y sus características técnicas hacen de ella un aparato **cuya sencillez de manejo es notable** ● Le garantiza a usted unas imágenes de alta fidelidad, y reúne bajo su reducido volumen todas las ventajas más importantes de un aparato de dimensiones muy superiores ● Objetivo zoom BOLEX 1:1,9/9-30 mm. (desde gran angular a teleobjetivo) ● Enfoque desde 1,20 m. hasta infinito ● Visor reflejo luminoso ● Regulación automática del diafragma, con posibilidad de corrección manual (por ejemplo para vistas a contra luz) ● Arrastre de la película por motor eléctrico a 18 imágenes por segundo ● Toma de vistas imagen por imagen y en marcha continua por medio de cable disparador ● Contador métrico, etc. ● Una pequeña cámara de grandes posibilidades.

REPRESENTANTE GENERAL PARA ESPAÑA:

**GERMAN RAMON CORTES**  
SOCIEDAD ANONIMA

Consejo de Ciento, 366-368  
Teléf. 232 51 00 - BARCELONA-9

Sírvase enviarme documentación sobre la cámara  
**BOLEX 233**

Nombre: \_\_\_\_\_  
Profesión: \_\_\_\_\_  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Población: \_\_\_\_\_



**BOLEX** Tradición de alta calidad

**FilmoTeca**  
de Catalunya



**FAMOSO POR  
SU PRECISION.  
INTERESANTE  
POR SUS  
CUALIDADES.  
ATRACTIVO  
POR SU PRECIO.**

Este tomavistas es el resultado de la experiencia y de la técnica COSINA más avanzada. Completamente automático, ofrece características especiales, como su zoom eléctrico, su empuñadura abatible, su fotómetro CdS a través del objetivo...

Con este tomavistas podrá usted captar siempre las acciones más emocionantes como un auténtico profesional... con sólo pulsar un botón.

Solicite de su proveedor que le presente la serie Super 8 COSINA:

DL 40 con un zoom de 9 a 36 mm.  
DL 60 con un zoom de 8 a 48 mm.  
DL 80 con un zoom de 8 a 64 mm.  
Con velocidades de 12, 18 y 24.

# COSINA

## SUPER 8 ZOOM REFLEX

DISTRIBUIDO POR **NEGRA INDUSTRIAL, S.A.**



# BAUER

## super - 8

fiel al progreso



Robert Bosch Elektronik und PhotoKino GmbH

FilmoTeca  
de Catalunya



AL SERVICIO DEL CINE  
AMATEUR Y DEL BUEN  
CINE PROFESIONAL

ARXIU D'IMATGES I VÍDEO DEL  
GENERALIAT DE CATALUNYA  
BIBLIOTECA

PORTAVOZ DE LA



AÑO XX - N.º 111

NOVEMBRE. - DICBR. 1971

Depósito Legal B. 2102 - 1958

## SUMARIO

REVISTA CINEMATOGRAFICA BIMESTRAL  
editada por la  
SECCION DE CINEMA AMATEUR  
del  
Centro Excursionista de Cataluña

Redacción y Administración  
Paradís, 10 - BARCELONA (2) - Teléfono 232 4501

DIRECTOR

**JOSÉ J. REVENTÓS ALCOVER**

ADMINISTRADOR GENERAL

**DAMIÁN MOR HORTELANO**

SECRETARIO DE DIRECCIÓN

**ENRIQUE SABATÉ FERRER**

Imprime: GRÁFICAS LAYETANA  
Ripollés, 82

Grabados: FOTOGABADOS IBERIA  
Ferlandina, 9

Papel:  
SARRIÓ Compañía Papelera de Leiza, S. A.

Suscripción anual: 150 ptas.  
Suscripción protector: 300 ptas.  
Número suelto: 30 ptas.  
Suscripción anual extranjero: 280 ptas. 4 \$  
Número suelto extranjero: 50 ptas.

PORTADA: Un momento del rodaje de "Flash" de Xavier Estrada

OTRO CINE COMENTA: Sonimag 9 5

Antecedentes más o menos históricos del cinematógrafo,  
por Jaime Fuentes 7

Cine infantil. Como decíamos ..., por José Serra Estruch 8

Noticia triste de la UNICA 9

El XXVII Concurso Social de Cine Amateur de la Agrupación  
Fotográfica de Cataluña 11

Venecia 71: Una mostra discutida, por Alfonso Estrada 12

En el centenario de Segundo de Chomón, por J. L. Clemente 16

Walter Stehle, se jubila 17

Cine Amateur (1932-36) Una revista añorada (XII) 18

Bloch de un cineísta amateur: El Plano: Angulación, por Damián Mor H. 20

Novedades técnicas 23

Chiste, por Salvador Mestres 25

Actividades de la Sección de C. A. del CEC, por Joreal 27

Difusión Cineísta Amateur, por Enrique Sabaté 28

Felicitación Navideña, por Salvador Mestres 30

### INDICE DE ANUNCIANTES

Pailard-Bolex, Germán Ramón Cortés - Negra Industrial, S. A. - Bauer, Pablo  
A. Wehrli, S. A. - Canon, Focica, S. A. - Ilford Valca, S. A. - Julio Castells  
Fujica, Mampel - Xavier Estrada - Dogopa - Sarrió, Compañía Papelera  
de Leiza, S. A. - Eumig, Videosonic, S. A. - Agfa-Gevaert.

# Canon:

presenta la nueva cámara

## AUTO ZOOM 518 SV

- Fotómetro a través del objetivo, de gran precisión, situado muy próximo al plano focal
- Mecanismo fotométrico tipo servo de gran precisión y seguridad
- Fundidos totales con un diafragma de cierre total
- Visor brillante
- Indicador de final de cartucho
- Objetivo con transfoque de relación 1:5 con alto poder de resolución
- Convertidor de gran angular de nuevo diseño
- Velocidades de filmación
- Lentes de aproximación de alta calidad
- Filtro de conversión de color tipo CCA



Información y venta en todos  
los establecimientos del ramo

Al comprar su CANON  
exija la tarjeta de garantía

Representante para España: FOCICA, S. A. - Av. Generalísimo Franco, 534 - BARCELONA 11

**FilmoTeca**  
de Catalunya

## Sonimag 9

Múltiples son los motivos de satisfacción que el cineista halla en la manifestación anual que se denomina «Sonimag».

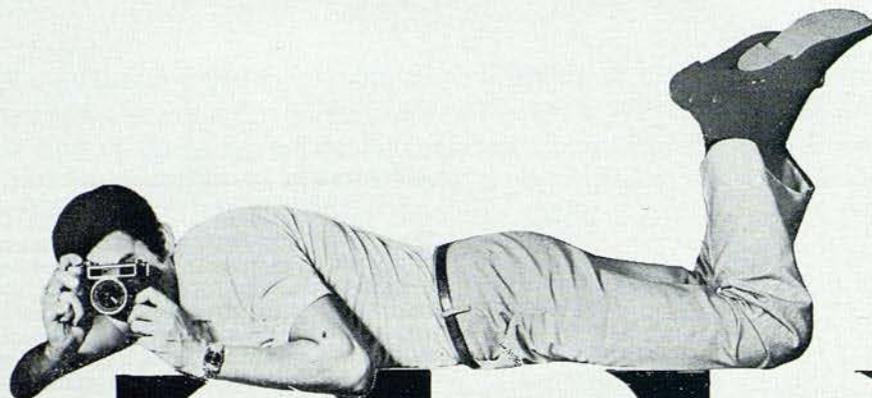
Siempre el más destacado será el conocimiento de las últimas novedades en el avance progresivo de los medios técnicos. Cuando el cineista penetra en el ámbito del «Sonimag», conoce la hora de su irrupción pero le será difícil determinar la de su salida. El tiempo transcurre de forma imperceptible precisamente por el medio agradable en el cual se sumerge el visitante cineista, ávido del conocimiento que le proporciona el salón monográfico respecto a sus afanes de realizador cinematográfico. Pero si de esta consideración, tenemos todos una fehaciente demostración, también es cierto que «Sonimag» depara otras satisfacciones muy variadas. Una de ellas es el encuentro del visitante con otros compañeros de afición, lo cual causa la grata conversación que pronto deriva hacia un intercambio de opiniones y comentario conjunto del material expuesto. Siguiendo en este mismo orden, otro simpático solaz le debemos a «Sonimag» y es el encuentro con cineístas, domiciliados fuera y lejos de la provincia de Barcelona, a quienes no tenemos el placer de frecuentar por razón de distancia geográfica. Siempre esta modalidad de coincidencia, tendrá una mayor satisfacción, que la de hallar amigos, consocios a quienes tenemos ocasión semanal o mensual de gozar de su presencia, porque lo cierto es que a «Sonimag» acuden cineístas de toda España y jugando con cierta denominación de nuestra geografía física podemos afirmar que la afluencia de cineístas españoles arranca desde donde fine la tierra —Finisterre— aparte de otros puntos de la península y archipiélagos adyacentes.

Esta confluencia de amigos cineístas constituye uno de los maravillosos encantos del «Sonimag» al margen de su contenido, siempre interesante y variado. A lo largo de su celebración, «Sonimag» se ha ido enriqueciendo en la ampliación de las distintas modalidades que expone y para el visitante indiferente al contenido expositivo pero que pertenece al dilatado grupo de meros mirones, que «van a ver qué enseñan» siempre sacará la impresión de que «Sonimag» es un potente exponente de un grupo que no puede pasar desapercibido al hombre indiferente, por formar esta realidad positiva que supone la inclinación a los medios audiovisuales y que concretamente hallan una compacta unión en el cinema amateur.

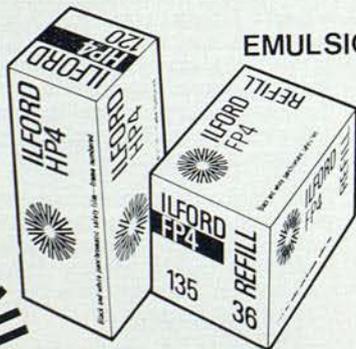
Más de diez mil metros cuadrados suponen la instalación de «Sonimag» y pese a la buena e inteligente distribución calculada, no se puede evitar que a la caída de la tarde y los sábados por la tarde y domingos se produzcan «embotellamientos» de público visitante en los amplios pasillos, lo que delata una vez más el éxito rotundo de un salón monográfico totalmente afirmado en su desenvolvimiento.

Ni la Sección de Cinema Amateur del Centro Excursionista de Cataluña ni la revista OTRO CINE pueden permanecer ajenas a «Sonimag». Por ello desde estas páginas felicitamos a los organizadores y les alentamos en su marcha ascendente.

**EL "SECRETO"  
DE SUS EXITOS  
DESCANSA SOBRE  
ILFORD**

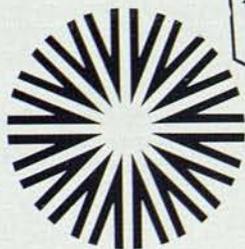


**ILFORD**



EMULSIONES: PAN - F • FP4 • HP4 • HPS

- ROLLO AFICIONADO
- PELICULA PLANA
- PELICULA DE PASO UNIVERSAL



**ILFORD**

CALIDAD INTERNACIONAL

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

S. E. DE PRODUCTOS FOTOGRAFICOS **VALCA**, S. A.

**FilmoTeca**  
de Catalunya

# Antecedentes, más o menos históricos del cinematógrafo (VI)

JAIME FUENTES ALONSO

## XVI. GEORGE MELIES

En su principio, el Cinematógrafo, se consideró con una finalidad exclusivamente documental, ya que el deseo de sus inventores fue el de poder reproducir la vida real, la realidad cotidiana del movimiento, y así sucedió hasta 1896.

El mismo LUMIERE, y sus contemporáneos, seguramente sólo lo consideraron como una «curiosidad científica» y así ANTONIO LUMIERE, padre del inventor, llegó a decir a MELIES, cuando éste quiso comprarles el invento: «No tiene ningún porvenir comercial...».

Pero GEORGE MELIES, a sus 44 años, artista, prestidigitador, ilusionista, empresario, técnico e inventor, que había sido uno de los 35 espectadores de la primera sesión cinematográfica de LUMIERE no pensaba así, e intuyó muy pronto el porvenir que aguardaba al invento de éstos, y les tentó con la intención de comprar la patente con la cifra, entonces fabulosa, de 10.000 francos y ante la negativa de los LUMIERE, como unas semanas más tarde llegó a sus oídos la noticia de que el óptico ROBERT WILLIAM PAUL había lanzado en Inglaterra un aparato similar, al que denominaba BIOSCOPIO, se desplazó a Londres, y adquirió uno de esos artefactos por la suma de 1.000 francos. Por entonces, MELIES, que era Director del «Teatro Rober-Houdini», y había presentado las inmensas posibilidades que ofrecía el nuevo invento, hace pasar el cine del realismo a la fantasía. Introduce el guión como nuevo componente del Cinematógrafo, descubre sus cualidades narrativas, transformándole en un verdadero espectáculo. Funda la primera firma de producción Cinematográfica del mundo, la «STAR FILMS», adopta el lema: «El mundo al alcance de su mano», y en octubre de 1896 edificó en MONTREVIL-SOUS-BOIS el primer estudio del mundo, muy bien preparado (aunque en América ya funcionaba desde 1893 el llamado primer plató de Cine «**María la Negra**» que le costó a Edison 637,67 dólares).

En ese mismo año, 1896, produce 69 títulos de corto metraje, realizando todas las tareas que el cine implica, bajo su responsabilidad exclusiva, y entre 1895 y 1914 produjo alrededor de 4.000 películas cortas, de entre ellas, unas 400 largas, ya que en algunas ocasiones llegaban hasta los 650 metros.

El mismo construía los aparatos de impresión y proyección, siendo el primero en utilizar la luz artificial.

Su primer film fue: «**Une partie de cartes**» (1896), con cartas animadas, tenía 20 metros de longitud, y a través de toda su producción fílmica, pueden recordarse muchos títulos: «**El Viaje a la Luna**» (1902); «**El Melómano**» (1903); «**El Reino de las Hadas**» (1903); «**Viaje a través de lo imposible**» (1904) y «**A la conquista del Polo**» (1912).

MELIES montaba sus relatos visuales en un verdadero estudio Cinematográfico, inventó una serie de trucos y, en algunas ocasiones, coloreó a mano las imágenes registradas en sus películas. Con él el Cine se convierte en un arte, y este antiguo ilusionista adapta a las películas los medios del Teatro, como son: el escenario, la puesta en escena, decoraciones, actores, indumentaria o vestuario, maquinaria, etc., a los que él añade los nuevos recursos de los trucos cinematográficos, de los que resultó ser un inventor genial. Puede considerarse como el verdadero iniciador del lenguaje cinematográfico.

La ida de aplicar el truco a la Cinematografía la cuenta él mismo de la siguiente manera:

«Un atranco en el aparato que utilizaba al principio, produjo efectos insospechados. Un día que fotografiaba prosaicamente

la Plaza de la Opera, en París, fue necesario emplear un minuto para desbloquear la película, a fin de poder volver a poner en marcha el aparato. Durante este minuto los peatones, ómnibus y vehículos, habían cambiado de lugar, lógicamente. Al proyectar la cinta empalmada en el punto donde se había producido la rotura, se vio súbitamente convertirse un ómnibus de la línea «Madelène-Bastilla» en una carroza fúnebre, y hombres en mujeres...».

El truco por sustitución había sido descubierto. De éste se pasó a otros, y, sucesivamente, imaginó fondos, impresiones múltiples sobre fondo negro, apariciones, desdoblamiento de personajes y cien otros felices hallazgos, cuya mayor parte son empleados aún hoy en día, manteniéndose el secreto de su técnica.

MELIES fue también el creador de los «**Noticiarios de actualidades reconstruidos**». Así, rodó en Montrevill, las películas «**Episodios de la Guerra de Grecia**» (1897), «**El Affaire Dreyfus**» (1899). «**La explosión del acorazado Maine en la rada de La Habana**», y «**La coronación del Rey de Inglaterra**», entre otros.

En 1900 hace un ensayo de sincronización del fonógrafo con el cine, mediante el GRAFONOSCOPIO DE BARON, y ya antes, en 1897, había intentado añadir el color, iluminando sus propias películas por obreros especializados.

MELIES, para resolver su larga obra hizo uso de recursos muy utilizados aún hoy, como sobreimpresiones, maquetas a escala reducida, telones, forillos, movimientos de cámara... que él fue improvisando para componer un espectáculo que aproximaba el Cine al Teatro, pero que al mismo tiempo mostraban con elocuencia inmediata las infinitas posibilidades del nuevo medio expresivo.

Por ello, si a EDISON se le debe la invención de la película cinematográfica, y a los LUMIERE el aparato que permitió la posibilidad de la proyección de la misma sobre una pantalla, a MELIES le corresponde la creación, con todo ello, de un espectáculo popular, al llevar al cine la «puesta en escena» de origen teatral, y el «trucaje» del ilusionista.

Su producción de artesanía fue superada por las grandes empresas «Pathé», «Gaumont» (Francesas), «Nordisk Films» (Danesa), «Edison», «Boigraph», «Vitagraph» (Americanas), etc., y fue arruinado por la industrialización. Durante 14 años no se supo nada de él, hasta que, en 1928 fue descubierto por un periodista, convertido en un anciano de puntiaguda barba, vendiendo caramelos en el andén de la Estación de Montparnase, muriendo pobre en el Hospital Leopoldo Bellan, de París, el 21 de enero de 1938, a los 77 años de edad, de un cáncer de estómago.

Pero tanto LUMIERE, como MELIES carecían de una organización industrial y comercial, que fue lograda por CHARLES PATHE y LEON GAUMONT, por lo que la estrella, símbolo de la «STAR FILMS» de MELIES, fue sustituida antes de 1914 por el gallo de «PATHE» y la margarita de «GAUMONT».

El CINEMATOGRAFO había nacido ya, definitivamente como espectáculo, pero ínfimo, popular, sin permanencia, y apenas si constituía un pequeño aparato más entre la apoteosis de la técnica, las máquinas y la industria en la Exposición de París de 1900, pero en los diez años siguientes se difundió como espectáculo ambulante de ferias y mercados, y en 1905 ya con salas fijas, los «Nikels-Odeon» americanos.

Su desarrollo posterior será objeto de los artículos siguientes.

# COMO DECIAMOS...

JOSE SERRA ESTRUCH

El cine infantil es importante. Y esta importancia la podríamos concretar en tres aspectos que ya hemos intentado señalar reiteradamente: importancia para el mundo infantil que es nuestro concreto futuro, importancia para desubjetivar nuestra materializada sociedad adulta, importancia para nuestros mismos órdenes económicos y creacionales de la cinematografía para alcanzar unas necesarias metas de especialización.

Es en este triple sentido que la batalla fue y sigue contra todo lo que sea estructura inmovilista o puro egocentrismo. Hay algo muy importante para nuestra sociedad en el juego y hace falta que éste se efectúe con el menor número posible de desmayos y en consecuencia. Las bazas puestas en el juego no pueden improvisarse, han de ir acrisoladas por el tiempo y los temperos y en su permanencia activa están buena parte de las raíces de su futura eficacia.

Así es como vamos manteniéndonos y avanzando, pese a todas las lentitudes que en estos momentos nos achaquen. Nuestro afán, y hasta diría nuestro servicio, sigue indeclinable. Año tras año —y el pasado septiembre 1971 cumplió el IX— en Gijón se han ido denunciando las anomalías y las contradicciones. Año tras año se ha hecho allí, irradiando a todo la nación, un proceso de clarificación, de concienciación. Posturas que para algunos en un principio resultaban cómodas, en estos momentos ya no lo son tanto; exigencias que amanecían antaño nebulosas, ahora se han concretado muy mucho; incluso instituciones deseables ya han aparecido, aunque no en la forma y modo en que las quisiéramos ver evolucionar.

Que en toda esta operación ha habido muchos retrasos, no lo ponemos en duda; que podría haberse hecho mucho más, es cierto. Pero en este caso evidente no deben volcarse los capítulos de culpa o de burla en quienes han luchado en todo momento tanto como sabían, sino en aquellos otros cuya cu-

quería les ha dejado al lado del compromiso pudiendo ir o incluso habiendo ido. Caiga la responsabilidad en primer término sobre los inconsecuentes, los abúlicos, los oportunistas cuya desfachatez algún día deberá historiarse convenientemente.

La parte positiva, que es la única que interesa de momento, ha tenido en todos y cada uno de estos años dos claros protagonistas: la Comisión que en Gijón ha organizado el Certamen y Conversaciones y la Agrupación de monitores de cine infantil y juvenil que también allí, en cada convocatoria, ha sabido dar la nota y señalización hacia caminos de eficacia. Todo el resto, hasta ahora y por desgracia, ha sido puramente decorativo o negativo.

Porque ha sido en realidad histórica la Agrupación de monitores quien ha luchado para imponer en Gijón la necesidad de un Centro Nacional de cine para la infancia y la juventud, vinculado al Centro Internacional; la que ha tenido que sacar ásperamente de allí la existencia de una distribuidora especializada como parte del contexto necesario; quien ha impuesto la misma idea de la conveniente existencia de los monitores como vínculo válido entre el cine y los niños; la que viene pidiendo hasta la saciedad libertad de creación o por lo menos unos órganos de censura igualmente especializados; la que aboga sin descanso por la educación cinematográfica y la organización social de por los mismos niños en cine-clubs, la necesidad de que sepan «ver» cine y «escribir» cine por un igual; la obligación que tenemos todos hacia una acción coherente y consecuente.

Es en este último sentido que en la pasada Convocatoria se ha avanzado un nuevo paso. Fue durante las VIII Conversaciones, el año 1970, que la Agrupación logró introducir en las Conclusiones de la Asamblea de Gijón una llamada a los Servicios Audiovisuales de los Institutos de Ciencias de la Educa-



Gijón, única ciudad española



donde unos afortunados niños

ción para que se interesaran en la investigación y consecución de este necesario cine tan conveniente asimismo para la educación de los niños. Porque la idea, y los primeros pasos de una necesaria y primordial investigación, también ha sido una de las insistencias y realizaciones de la Agrupación desde sus iniciales momentos.

Y este año ha llegado a Gijón la respuesta de la demanda del año anterior. Una representación autorizada de la Comisión Permanente de Tecnología Educativa (M.A.V.) de los Institutos de Ciencias de la Educación, ha dado en la tribuna gijonense la respuesta afirmativa y más aún, con sentido de seria responsabilidad, ha pedido en este demandado quehacer la colaboración de todos los profesionales de la educación, la cinematografía o la crítica especializada que quisieran sumarse en el empeño. Y fue allí mismo que se agruparon los primeros comprometidos en un quehacer diario —más allá de los folklorismos y convencionalidades de los saludos y las expresiones de buenos deseos a desarrollar de año en año por sólo unos días— formándose una Comisión Permanente de Trabajo para el cine infantil.

Este hecho, sin duda el más trascendental de las nueve Convocatorias gijonenses, ha sido debidamente reseñado y glosado por todos los críticos e informadores responsables o simplemente alertados allí presentes. También han habido, naturalmente, silencios a este crucial hecho, enormemente significativos. Esto, por un igual, forma parte, dentro del conjunto, de los hechos clarificadores que año tras año se van acumulando gracias al ágora gijonense.

Todo lo cual quiere decir que el camino, duro, difícil y complejo, sigue haciéndose. Que el proceso lento de evidenciar lo que en verdad es trigo y cizaña tiene su curso. Y que, en el fondo, estamos donde estábamos: insistiendo en la necesidad de una responsabilidad colectiva que alcance cada vez mayores grados y extensión en sus niveles o áreas de eficacia.



tienen su cine.



## Noticia triste de la



Ha muerto el argentino Emilio Werner, que fue siempre buen amigo de cuantos cineastas amateurs le trataron. No volverá a saludarnos en su tradicional visita cuando pasaba por España en sus frecuentes viajes a Europa. Disfrutaron de su afable y señorial compañía los congresistas de la UNICA en 1952 y en la convocada en 1967 en Sant Feliu de Guixols. Recordamos cuan contento se puso aquel lejano año en el que se aprobó la proposición argentina de aceptar la lengua hispana en la UNICA, junto a la inglesa y al lado de la oficial que es la francesa.

Su última correspondencia, del pasado invierno, traía dos cartas en el mismo sobre: la oficial del Club comunicando que la Argentina se retiraba de la UNICA y la particular, razonando los motivos que la impulsaban a abandonarla, tras tantos años de haberla vivido, y alentado, profundamente (Werner había merecido la «Insignia de Oro» de la entidad). En la UNICA se ha perdido un país amigo que, si se vuelve a los orígenes, tal vez regrese, pero su entusiasta delegado no podrá volver ya. Que junto a su recuerdo permanezca en nosotros el ejemplo de saber mantener fiel la amistad entre los cineastas amateurs.

TALLER MECANICO, FABRICACION DE

ACCESORIOS CINEMATOGRAFICOS DE

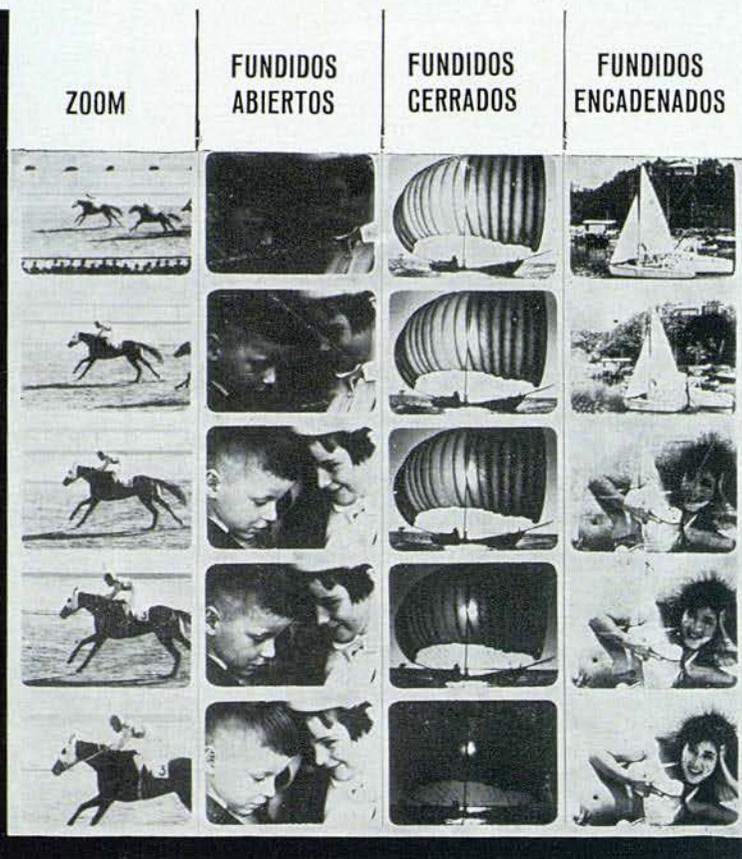
8, 9½, 16, 35, 70 m/ms.

REPARACION CINES

"JUCA", BEAULIEU etc.

*Julio*  
**Julio Castells**  
 FERLANDINA, 20  
 TELF. 231-07-39  
 BARCELONA

**4X ZOOM  
ADEMAS  
EFECTOS  
PROFESIONALES**



AUTOMATICA Y MANUAL

PRESOR EN LA CAMARA  
PARA UNA MAYOR NITIDEZ  
DE IMAGEN

DOS VELOCIDADES

MARCHA ATRAS

OBTURADOR VARIABLE

FUNDIDOS ENCADENADOS

FUNDIDOS ABIERTOS

FUNDIDOS CERRADOS

**FUJICA**  
CARGA INSTANTANEA

**Single-8**

**Z2**



Rpte. Exclusivo: Mampel Asens S.A. - Consejo de Ciento, 221 - Barcelona

**FUJI FILM**

**FilmoTeca**  
de Catalunya

# El XXVII Concurso Social de Cine Amateur de la Agrupación Fotográfica de Cataluña

ALBERTO VALLS

La Agrupación Fotográfica de Cataluña celebró durante los días 8, 10 y 12 del pasado mes de noviembre su anual y tradicional Concurso Social. El jurado estuvo constituido por los cineastas Agustín Contel, Domingo Martí, José de la Higuera y Alberto Hernando.

En la convocatoria de este año concurrieron 37 filmes, de entre los cuales 12 pertenecían al género argumento y los restantes se distribuían entre el documental y el reportaje. Lamentablemente el cine de fantasía brilló por su ausencia. Hecho que no nos sorprende demasiado, pues de un tiempo a esta parte venimos observando cómo este género —año vivo y pujante— languidece a ojos vistas y va desapareciendo de nuestras pantallas. La razón de ello habrá, quizá, que buscarla en las dificultades que entraña un género que, si por una parte, goza de ilimitada libertad conceptual, por otra, requiere gran capacidad de síntesis, imaginación y riqueza creativa, abstracción de la realidad objetiva y, por supuesto, un minimum de variados y complejos conocimientos técnicos.

Se exhibieron 35 películas «policromadas» y únicamente dos en blanco y negro. El color, pues, sigue imponiendo su ley, aunque en algunos casos su utilización perjudica más que favorece la realización y la temática de los propios filmes.

En cuanto a los formatos de las películas presentadas anotamos un fenómeno singular, posiblemente importante, y que puede significar el inicio de una nueva etapa. Sólo se proyectó un filme de 16 mm. y tantos de 8 mm. como de Super 8 mm., es decir, 18 de cada formato de paso estrecho. ¿Cómo interpretar estos sorprendentes datos numéricos? ¿Habrá llegado el momento de afirmar que la supremacía del doble 8 mm. toca a su fin? ¿O se trata, simplemente, de un cierto abstencionismo —no analicemos ahora las causas— por parte de los cineastas más veteranos (los insobornables del 8 mm.), con lo que, lógicamente, las cámaras del nuevo formato han aprovechado la ocasión para efectuar una demostración de fuerza? El tiempo —juez inapelable— se encargará en su día de dar respuesta válida a esos interrogantes.

Ofrecemos a continuación la relación de las películas y de los autores premiados, conforme al fallo emitido por el jurado

## MEDALLA DE ORO

«Vacaciones 71 de una 16», de Jesús Angulo.

«Triomf insospitat», de Alberto Roig.

## MEDALLA DE PLATA

«La mujer que gritó», de Minguell-Marfá-Soldevila.

## MEDALLAS DE COBRE

«El sabor de la opulencia», de José María Sabater.

«¡Qué suerte la suya!», de Matías Gómez y Antonio Farreny.

«Macao», de Pilar Fatjó.

«Festes de Sant Roc a la Plaça Nova», de Francisco Puig-Corvé.

«Hawai», de Pilar Fatjó.

«Día de pesca», de Jesús Mateu.

«Una festa un instant», de José Luis Garrigós.

«Els dilluns mercat», de Manuel Isart.

## MENCIONES

«La Montaña», de Alberto Lázaro, por sus valores cromáticos.

«Hatchish», de Juan M.º Más, por su inquietud formal.

«Imperial Tarraco», de Xavier Aguilá, por su valor documental.

«San Valentín», de José M.º Llopart, por su correcta narrativa.

## PREMIOS ESPECIALES

Premio debutante: «Día de pesca», de Jesús Mateu.

Premio interpretación: Protagonista de «El sabor de la opulencia».

Premio interpretación infantil: Protagonista de «Triomf insospitat».

Para no apartarnos de la norma, vamos a cerrar la presente crónica con un breve comentario acerca de las películas que han merecido distinción por parte del jurado.

«Vacaciones 71», de Jesús Angulo, es un filme técnicamente irreprochable, realizado con gracia y aparente sencillez, sacando partido de un tema tan manido como el de las vacaciones.

«Triomf insospitat», de Alberto Roig, es una deliciosa balada, inteligentemente planificada y llevada con buen ritmo a la que le sobra la moraleja comentada del final.

«La mujer que gritó», de Minguell-Marfá-Soldevila, es el relato de una historia trivial, más bien una anécdota, con un exceso de planos vacíos en sus comienzos pero excelentemente traducida en imágenes a través de un hábil quehacer cinematográfico y de una cámara muy expresiva.

«El sabor de la opulencia», de José M.º Sabater. Quizá el mejor logro de esta película sea su adecuada ambientación, la atmósfera física que ha sabido crearse y envolver y recalca eficazmente a sus personajes. Muy ajustada la interpretación del protagonista principal. La reacción inicial del protagonista infantil no es psicológicamente aceptable.

«¡Qué suerte la suya!», de Matías Gómez y Antonio Farreny. Tema del descontento, de la insatisfacción que nos produce, a menudo, nuestro propio trabajo o actividad. Cinta discreta, voluntariosa, con algún hallazgo feliz.

«Macao» y «Hawai», de Pilar Fatjó, son dos documentales con buenas imágenes, apropiados comentarios y sonorización y una visión algo superficial y tópica de los lugares visitados. Para nuestro gusto «Macao» recoge con mayor agudeza filmica e intención descriptiva el lado humano, la existencia y el trabajo de sus habitantes. Montaje un tanto desigual.

«Festes de Sant Roc a la Plaça Nova», de Francisco Puig-Corvé, es un reportaje exhaustivo, que lo capta todo, con morosidad y delectación. Con esos 100 metros su autor pudo haber hecho tres magníficas películas, recogiendo otros tantos aspectos de las Fiestas. ¡Lástima de tijeras! Con todo, el filme contiene indudables aciertos: encuadres y angulaciones originales, banda sonora correcta, color muy cuidado y detalles sorprendentes que revelan a un cineasta con imaginación y sensibilidad.

«Día de pesca», de Jesús Mateu, es un documental que desarrolla con claridad informativa el tema propuesto. Buena correlación de imágenes subrayada con unas tomas muy precisas. Filme un poco frío, de ritmo cansino, al que le falta «garra», viveza.

«Una festa un instant», de José Luis Garrigós. Es muy probable que la carencia de luz natural trastocara los planes originarios del autor con relación al asunto: las Fiestas de la Merced. Ello explicaría por sí solo la evidente desproporción que respecto al tiempo se observa entre las distintas secuencias de la película. Realización sencilla, sin alardes, pero con unos planos finales —de puro cine— en donde los símbolos, la poesía y la amarga realidad se entrecruzan admirablemente y que bastarían para acreditar a un cineasta.

«Els dilluns mercat», de Manuel Isart, es un interesante reportaje cuyo tema central es el hombre. El mercado constituye el epicentro de otro mercado mucho más atractivo, variado y contradictorio: el humano. Algunos primeros planos valen por todo un tratado sobre la expresividad humana.

Un color poco estable, algunas vacilaciones en las tomas y una música impropia son para nosotros notas negativas del filme.

Y aquí hemos de poner forzosamente punto final. El espacio que el Director de la Revista nos ha reservado tan gentilmente, ya no da más de sí.

# Venecia 71

UNA MOSTRA  
DISCUTIDA

## Las películas más destacadas

Dos interesantes experiencias  
en el campo de la realización independiente

ALFONSO ESTRADA

### UNA MOSTRA DISCUTIDA

La continuidad de la Mostra Cinematográfica de Venecia parecía en peligro. La designación del crítico de cine del periódico «Il Tempo», el demócrata cristiano Gian Luigi Rondi como director de esta 32 edición, despertó enconadas polémicas y la abierta oposición de un sector de críticos y directores cinematográficos de tendencia izquierdista que anunciaron su boicot a la misma y trataron de impedir la celebración del certamen. A la hora de la verdad, sin embargo, su actitud fue seguida tan sólo por una pequeña minoría.

Rondi, gran diplomático, siguió adelante sin inmutarse decidido a llevar adelante en un tiempo record la organización del Festival. Se aseguró la colaboración de un importante número de prestigiosos directores cinematográficos nacionales y extranjeros, reunió un considerable número de films asegurándose la participación de la Unión Soviética y lo que es más importante, logrando por primera vez la participación de la China Popular. Esta importante baza a esgrimir frente a los izquierdistas fue altamente aprovechada por Rondi. La película presentada (filmación de un ballet sobre un tema revolucionario) era lo de menos, lo realmente importante era el hecho de su presencia en una Mostra que había sido acusada de ser de derechas. ¿Cuál ha sido la tarea de Rondi? Por una parte se imponía cambiar la estructura de un certamen que en los últimos años languidecía peligrosamente, amenazando quizás con extinguirse en un plazo no muy lejano. Un certamen sobre el que cada vez iba pesando más la sombra de Cannes con un auge y un esplendor que aumenta en cada edición.

Rondi no debía caer, sin embargo, en la trampa de hacer una copia de Cannes, debía dar a la Mostra una personalidad propia y mantenerla a toda costa.

Por otra parte este cambio debía ser gradual, y así, tratando de contentar a unos y a otros ha recibido palos de los dos bandos. Efectivamente, Rondi que ha tratado de nadar entre dos aguas, ha sido atacado por todos, pero es evidente que ha dado al Festival una proyección mucho mayor. Se ha hablado del mismo con apasionamiento e interés, se han discutido películas y directores y producido numerosos combates epistolares ampliamente aireados, pero todo ello en definitiva ha

1

España estuvo dignamente representada en la Mostra por «Liberxina 90», de Carlos Durán, Serena Vergano y Edward Meeks en una escena del film.

2

«La vacanza», de Tito Brass fue la película más notable de la selección italiana y una de las más interesantes del certamen.

3

Glenda Jackson, Peter Finch y Murray Head, componentes del triángulo sentimental de «Domingo, maldito domingo».

proporcionado al Festival una amplia popularidad a todos los niveles.

En conjunto podemos decir que Rondi ha salido airoso de su complicada e ingrata tarea y teniendo en cuenta el poco tiempo de que dispuso y las dificultades que encontró, no puede más que elogiarse su labor.

En definitiva un Festival de cine debe juzgarse principalmente por sus películas y en este capítulo Rondi ha cumplido perfectamente, pues la relación presentada tiene los suficientes títulos importantes y de todas las tendencias como para dejarnos satisfechos.

Este ha sido, creemos un Festival de transición, que sin romper del todo con los viejos moldes, ha sentado las bases para la futura reestructuración del certamen.

No se puede tampoco juzgar a un hombre por una sola edición, montada, repetimos, en un tiempo demasiado breve; es preciso esperar la continuidad de su labor para tener una amplia perspectiva desde donde emitir un juicio sobre su actuación.

### LAS PELICULAS MAS DESTACADAS

Podríamos decir que esta edición de la Mostra se ha caracterizado por el triunfo de los autores consagrados, cuyas obras en general han sido las más logradas, mientras las obras de los autores noveles o poco conocidos no ha alcanzado el nivel deseado.

### ITALIA: DOS FILMS SOBRE LA LOCURA

De la selección italiana destacan dos films que tratan de un mismo tema, la locura como problema social y como problema humano.

El primero se titula «La vacanza» y es obra de Tinto Brass. En él este joven director italiano abre un proceso a la locura de la sociedad exaltando la limpia y renovadora locura del hombre para salvaguardar el derecho a la imaginación como condición de la libertad.

El autor, como el mismo ha dicho, se planteó una serie de preguntas: ¿Qué es la locura? ¿Por qué son considerados socialmente peligrosos? ¿Cómo opera el psiquiatra y el magistrado? ¿La ley es verdaderamente igual para todos? ¿Qué valor tiene una licencia experimental en una sociedad estruc-



turada en el concepto tradicional de rechazo del loco o del que es considerado como tal? y cuando una licencia termina con el retorno del loco al manicomio: ¿Quién ha fallado? ¿El experimento o la sociedad?

Cuestiones a las que trata de dar respuesta en el curso de las aventuras acaecidas en el curso de una de estas licencias experimentales que se conceden a los locos para observar sus aptitudes de convivencia social, que terminará trágicamente.

La película está narrada en un sentido metafórico y farsesco, con una poesía mordaz e intencionada. Una cierta atmósfera y colorido dan al film un aire casi mágico en una realización que prescinde de todo condicionamiento en unas imágenes de total libertad.

La introducción de unas escenas finales de corte más realista y un tanto forzadas, puede objetarse que traicionan en algo la línea creativa, al ser un tanto incoherentes con el tono poético del film.

Esto puede que no permita que «**La vacanza**» sea una obra absoluta, perfecta, pero el film, que cuenta con una interpretación inolvidable de Vanessa Redgrave muy bien secundada por los otros actores, es sin duda una de las obras más notables del nuevo cine italiano.

«La mayoría de las veces los considerados locos son más sensibles que nosotros, más fantasiosos, más humanos».

«El precio de ser normal es indudablemente una cierta dosis de cinismo y de banalidad».

Estas palabras de Liliana Cavani pueden servir perfectamente para explicar el contenido de su película «**L'ospite**» sobre el mismo tema de los enfermos mentales.

La película está inspirada en los hechos contados a la autora por alguna de las internadas en los centros psiquiátricos italianos que visitó con asiduidad con el fin de documentarse para la realización del film.

La protagonista de la película es una mujer de 40 años, de los cuales ha pasado 20 internada. Está aparentemente curada desde hace tiempo y es sacada del manicomio por su hermano para vivir con él y su familia en el momento en que está empeñada en la tentativa de recuperar al mundo de la razón y de los afectos a un joven compañero de internado que no habla ni se mueve si no es con su complicidad. Esta mujer

vuelta a la vida normal, por la incompreensión del mundo que la rodea, por la violencia y falta de sinceridad que encuentra, huye de la casa para refugiarse en el campo, en una quinta abandonada. La realidad no tiene ya para ella ningún valor y se debe abandonar al recuerdo y a la fantasía como única salida frente a la inhumana represión de que ha sido víctima. En este romántico lugar revive su amor y su drama de hace veinte años en un sueño en el que se produce un juego alucinante de superposición entre los hechos realmente acaecidos, la mitificación de estos hechos, y sus referencias con la platónica relación amorosa vivida en el manicomio.

Pese a que esta importante secuencia resulta en cierto modo algo confusa, lo que dificulta la participación del espectador, es de elogiar el rigor y la ternura con que la autora ha tratado una materia tan delicada y la seriedad, la mesura y el empeño con el que ha afrontado el tema de la recuperación de los enfermos mentales. La película cuenta con una interpretación expresiva y rigurosa de Lucia Bosé en uno de los mejores papeles de su positiva segunda etapa filmica.

#### U.S.A. LA SOLEDAD DE UN TRIUNFADOR

Bajo el largo título «**¿Quién es Harry Kellerman y por qué va diciendo estas cosas terribles de mí?**», Ulu Grossbad, director americano de la nueva generación, nos cuenta en una película de perfecta realización, la historia de un hombre que ha conseguido el éxito, pero se encuentra tremendamente solo. Es un hombre en busca constante de amor y de afecto en una desoladora imposibilidad de amar profundamente, de comunicar con los demás.

En la larga noche en que acontece toda la película, el protagonista hace balance de toda su vida pasada. Las relaciones con sus padres, su primer amor, sus matrimonios frustrados, sus amistades perdidas, todas aquellas personas que de una forma u otra han dejado impresa una huella en su vida, a través de la alternancia de realidad y fantasía, de actualidad y «flash-backs», en un procedimiento que no es nuevo pero siempre válido cuando se trata de analizar una crisis.

Finalmente, después de conocer a Harry Kellerman, su misterioso calumniador, un personaje que quizás no es más que la proyección de sus complejos, el protagonista se mata o ima-



gina matarse, poniendo fin a su infelicidad y su soledad, que ningún triunfo y ningún psicoanálisis ha conseguido curar. Cualquier intento de explicar el film es sin embargo, insuficiente, no porque la obra sea complicada, sino porque se trata de un mosaico de tiempo y de lugar que se impone sobre todo a quien la ve. La película está protagonizada por Dustin Hoffman, en una de las mejores interpretaciones que le recordamos, mucho más sobrio y mesurado que en sus últimas actuaciones, participando por completo de su complejo papel.

#### DENNIS HOPPER, EXPECTACION Y DESENGAÑO

Era esperada con gran expectación la última obra de Dennis Hopper, «The last movie», presentada en absoluta anteprema, después del gran éxito mundial alcanzado con «Easy Rider». Sin embargo al final de la proyección la decepción era general o poco menos. ¿Qué había ocurrido? ¿Se esperaba quizás demasiado del autor de una ópera prima tan conseguida como «Easy Rider»? en parte podía ser esto, pero fundamentalmente no ha complacido porque pese a tratarse de un film muy ambicioso, de bellas imágenes, con una indudable carga de buenas intenciones, su realización, su plasmación en la pantalla no ha sido lo feliz y lo clara que era de desear.

En el film se intenta conseguir la desmitificación del propio cine. Atacar la influencia de las poderosas naciones o sociedades capitalistas sobre los pueblos sencillos e inocentes, con la traída a éstos de una serie de módulos y costumbres que mal asimilados acelerarán su corrupción. La traída del fraude y la violencia como elementos destructores de la pureza. Frente a todo esto el americano bueno, subyugado por este retorno a la vida primitiva —hippy— que permanecerá entre los habitantes del remoto lugar cuando los demás se hayan ido, víctima inocente de un pueblo también inocente aunque engañado, símbolo de la juventud americana contestataria.

Toda esta serie de ideas de un interés incuestionable, están expuestas desordenadamente, en una mezcolanza que hace difícil alcanzar su verdadero significado. Una lástima.

#### GRAN BRETAÑA, EL ESCANDALO DE LOS DIABLOS

La película que ha despertado más polémicas de todas las presentadas en esta edición de la Mostra, ha sido sin duda «Los diablos», de Ken Russell. Sobre este film se han escrito innumerables y contradictorias opiniones, desde grandes elogios a las críticas más feroces, acusaciones más absurdas, llegando incluso al insulto personal de autor e intérpretes. Todo esto aderezado con cartas de protesta del Patriarca de Venecia, de la Comisión Internacional Católica del Cine, etc. exigiendo su prohibición. También acusaciones de todo tipo a Rondi por incluirla en la selección y muchas cosas más. No creemos, en verdad, que sea para tanto, no obstante los escándalos seguirán, proporcionando una fabulosa propaganda gratuita al film.

El tema basado en hechos históricos, pero siempre actual, transcurre en la Francia del siglo XVII bajo el mandato del cardenal Richelieu, y puede resumirse así: maquinaciones para eliminar a un defensor de los derechos del pueblo (el padre Grandier) que se había opuesto a los planes del gobierno ante el decreto que ordenaba derribar las murallas de su ciudad, mediante la utilización despiadada de unas víctimas inocentes (las Ursulinas y especialmente su superiora Madre Juana de los Angeles) sometida a un demencial proceso inquisidor.

Este tema de un interés indudable encuentra en la pantalla una plasmación que no ahorra un ápice de crudeza en la exposición de todos los detalles. Hay que tener en cuenta, no obstante, un hecho importante: Ken Russell es el director de moda. Es el hombre que con sólo dos films se había situado ya en primera línea. Consciente de este rápido encumbramiento, no puede decepcionar a su público y sabiendo que una decepción (entiéndase indiferencia) podría acarrear un hundimiento tan vertiginoso como su ascenso, ha ido esta vez aún más lejos. De esto se deduce que Ken Russell es actualmente un hombre condicionado por unas constantes de escándalo que debe superar en cada ocasión, o cambiar por completo de estilo, como parece haber hecho en la película que está rodando actualmente, una comedia musical llamada «Boy friend». Creemos sinceramente que un poco más de mesura en la

exposición, algo más de rigor y cuidado en la ambientación (las murallas y el convento son de un cartón-piedra alucinante) contribuirían a dar a la obra paradójicamente una fuerza mayor en cuanto que afirmarían el tema central, y por tanto éste llegaría más al espectador, y no como ocurre ahora que gran parte del mismo se diluye en el espectacular aderezo que lo rodea (tormentos, orgías, exorcismos, sadismos, sangre, etc.) y que indudablemente absorbe su atención, corriendo el film el peligro de quedar únicamente como un museo de horrores.

La película está interpretada en sus papeles estelares por Oliver Reed y Vanessa Redgrave, que encuentran gran ocasión de lucimiento en sus torturados personajes.

#### THE NIGHTCOMERS (LOS VISITANTES DE LA NOCHE)

Esta interesante película del realizador inglés Michael Winner, está inspirada en la novela de Henry James «The Turn of the Screw». En ella asistimos a la influencia maléfica que se irá adueñando de unas mentes infantiles, en un lento pero implacable transcurrir de la inocencia a la corrupción.

Dos niños, muertos sus padres, son dejados al cuidado de los antiguos servidores en una aislada mansión de la campiña inglesa. En este pequeño mundo cerrado, serán testigos de palabras, conversaciones y escenas que no acertarán a comprender pero que irán asimilando a su manera y formando su personalidad, junto con la influencia directa del sádico jardinero. Ante la amenaza de despido de sus corruptores (el jardinero y la doncella) no dudarán en llegar hasta el asesinato con el fin de que su presencia permanezca para siempre junto a ellos, en aquellos parajes.

La atmósfera inquietante del film, en un paisaje que es su perfecto complemento, está perfectamente lograda, en un film de realización perfecta, que cuenta con una gran interpretación de Marlon Brando en el jardinero corruptor, y también por parte de los dos personajes infantiles.

#### SUNDAY BLOODY SUNDAY (DOMINGO, MALDITO DOMINGO)

En cuanto a la película de John Schlesinger, no dudamos en calificarla como lo mejor que este director inglés nos ha dado hasta la fecha. En ella traza con simples pero marcados caracteres, un triángulo amoroso que cuenta con la particularidad de que dos de sus vértices son masculinos. Dos de ellos ya algo mayores y el tercero un joven que sirve de nexo para mantener la estabilidad de este curioso triángulo.

La acción transcurre en diez días incluidos dos domingos, en los cuales asistimos a las últimas jornadas de esta relación, que termina cuando el joven, despreocupado y egoísta partirá de pronto para los Estados Unidos, debiendo los otros dos, tras este nuevo y amargo desencanto, rehacer sus vidas y tratar de superar a una edad ya un tanto madura una nueva crisis.

El film, de un gran realismo, está narrado sin ninguna clase de artificio, con una seguridad y perfección absolutas, que crea un clima de normalidad y acercamiento a estos humanos personajes interpretados a la perfección por Glenda Jackson, Peter Finch y Murray Head.

#### SUECIA: «THE TOUCH»

En homenaje al gran director sueco Ingmar Bergman fue proyectada su última película y primera hablada en inglés «The Touch».

En ella nos presenta una familia de una pequeña ciudad de provincias, que goza de una excelente posición económica, así como de un equilibrio y una estabilidad sentimental que parece perfectamente asentada. En esta familia irrumpe un elemento extraño representado por un arqueólogo americano que resquebraja la seguridad que gozaban y desencadena una crisis de imprevisibles consecuencias al enamorarse de la mujer.

El film es principalmente la radiografía de esta mujer, que en su rutinaria y acomodaticia posición, ajena por completo a cualquier tipo de responsabilidad y decisión, llega a un momento decisivo de su vida en que adquiere plena conciencia de la importancia de la resolución que debe tomar y de la que dependen el futuro de tres personas. Su ambigua decisión, en un final perfecto, alegando unas razones que no sabemos hasta que punto son verdaderas o falsas, deja flotando una sombra de incertidumbre.

El tono es íntimo con un toque de melancolía. La historia contada por Bergman con un perfecto sentido narrativo, está plena de detalles necesarios por completo para el análisis de esta crisis. Es un estudio completo de los personajes (especialmente la mujer y el amante) que ante nosotros aparecen en toda su humana desnudez. Perfectos en su papel Bibi Andersson (la mujer) Elliot Gould (el amante) y Max Von Sidow (el marido).

#### YUGOSLAVIA: COMEDIA REVOLUCIONARIA

Con ciertas dosis de humor negro, mezclando realidad y fantasía, con una fecunda imaginación creadora, Bata Cengic realizador yugoslavo, compone en su película «**El papel de mi familia en la revolución mundial**», una sátira irónica y mordaz en la que ahondando en las raíces de la revolución de 1945, arremete contra una serie de hechos que han marcado el curso posterior de su historia, especialmente contra los relacionados con Stalin y su doctrina.

Un film que plantea la cuestión: la revolución es una libertad total o es una escuela disciplinaria de la nueva vida.

Un film mostrando lo que queda de una familia cuando la revolución penetra en ella, y lo que resta de una revolución cuando penetra en una familia.

Un film en el cual la cabeza de Stalin, bajo la forma de un pastel, es devorada con gran apetito por todos. Un film donde no faltan tampoco las alusiones a la primavera de Praga.

Un film cuyo mérito no sólo es ser una sátira política de gran efectividad, sino contar también con una realización de una brillantez fuera de lo común.

#### CANADA: «LA FORTUNA Y LOS OJOS DE LOS HOMBRES».

Este film presentado por Canadá y realizado por Harvey Hart, es una tremenda denuncia contra los métodos penitenciarios como sistema punitivo, mostrando en toda su descarnada realidad el particular mundo del interior de las prisiones con sus cabecillas que dominan por el terror y la violencia, las rencillas y odios entre los diferentes grupos, las relaciones homosexuales con sus leyes particulares, ante la indiferencia de unos vigilantes tan corrompidos como el que más.

En este universo malsano es totalmente imposible cualquier posibilidad de redención, y es ridículo pensar que nadie puede salir regenerado después de cumplir su condena.

Muchachos, como el protagonista, que han entrado allí por una falta insignificante, han salido marcados con el estigma del mal para toda su vida.

Viendo este film es imposible no sentirse abofeteado por el realismo y la violencia de unas imágenes que nada han ahorrado con el fin de hacer llegar con la máxima intensidad una situación que está pidiendo a gritos una eficaz solución por parte de todos.

Los actores, muchos de ellos no profesionales, dan a sus papeles una autenticidad realmente impresionante.

#### ESPAÑA: EXITO DE «LIBERXINA-90»

La participación española en la Mostra corrió a cargo del film «**Liberxina-90**», de Carlos Durán. Se trata de una película sobre el interesante y ambicioso tema de la represión y sobre las metas de acción y forma de organización revolucionaria. La realización, no obstante, adolece de algunos defectos, especialmente en las escenas de acción, propios sin duda, de la escasez de medios con que indudablemente contó la película. Sin embargo, según lo visto en ella, podemos esperar de su autor futuros y prometedores éxitos. La película será estrenada próximamente en España, según tenemos entendido, lo que dará ocasión de comentarla más ampliamente.

Consignemos, no obstante, que en Venecia tuvo un gran éxito, siendo aplaudidos durante su proyección algunos pasajes de la película que fue premiada al final con una gran ovación. Asimismo la conferencia de prensa fue muy concurrida, planteándose interesantes cuestiones, de las que Carlos Durán salió airoso como pocos directores españoles en estos mismos trances.

#### DOS INTERESANTES EXPERIENCIAS EN EL CAMPO DE LA REALIZACION INDEPENDIENTE

Un film muy interesante, más por su especial realización que por su temática, lo constituye «**The Arp Statue**», primera realización del inglés Alan Sekers. Esta película tiene la especial

particularidad de que está formada a base de imágenes fijas, es decir fotografías.

Los objetivos originales de Alan Sekers fueron hacer un film de un costo super bajo, con la más alta calidad posible.

Las nuevas técnicas utilizadas permiten, según el autor, las siguientes ventajas: 1) Bajo coste, 2) Máximo control del film en todas sus etapas, 3) Máxima flexibilidad, 4) Alta calidad.

Las fotos fueron tomadas por un solo fotógrafo. El registro sonoro fue hecho por un solo técnico. Se tomaron en total, 17.000 fotografías y se registraron 50 horas de sonido. Aproximadamente sólo una de cada veinticinco fotos fue utilizada en el montaje final y únicamente se empleó un 20 % del sonido registrado. Al estar cuidadosamente planeado, el film fue realizado en muy poco tiempo. Tiene una duración de 70 minutos (por lo que más bien puede considerarse como un mediometraje), consta de 650 fotografías y tiene un coste inferior a 25.000 dólares.

Se puede objetar, sin embargo, que una película realizada en esta forma es una negación del movimiento, elemento sustancial en el cine. Podemos decir que aquí se ha tratado de elaborar un concepto distinto o una nueva forma de movimiento a base de continuos y a veces rápidos cambios de planos-fotografías (aproximadamente unos 10 por minuto) en los que las figuras permanecen estáticas dentro de los mismos, frente a la idea tradicional de movimiento cinematográfico en el que las figuras se animan dentro de los planos que componen el film en número mucho menor.

Puede servir también para demostrar que ciertos temas pueden profundizarse mejor dejando correr la palabra junto con el sonido sobre imágenes inmóviles.

No creemos, no obstante, que el film pueda tener salida más allá de algunos cine-clubs o verdaderas salas de arte y ensayo. Representa a pesar de todo un intento válido de encontrar una nueva forma de expresión cinematográfica, dentro de los límites económicos en los que debe moverse el cine independiente.

Otra película a la busca de un nuevo lenguaje cinematográfico es «**El gran caos**» de Alexander Kluge. Film que nos presenta los conflictos espaciales del año 2.034, donde impera una sociedad sumida en el caos.

Kluge utiliza como instrumento importante la palabra escrita (a la manera de Godard) para describir algunas escenas. Naturalmente para que la frecuente repetición de la palabra escrita en la pantalla no produzca monotonía, aunque Kluge haya utilizado todos los métodos de la gráfica artística, todos los caracteres posibles, todas las diferentes combinaciones colorísticas, oportunamente las alterna con otro tipo de expresiones fílmicas. En este último campo se encuentra naturalmente el lenguaje normal de los personajes que hablan y se mueven, pero además Kluge ha tratado de componer una suerte de lenguaje extrahumano, o sea un lenguaje en el cual no hablan los hombres, sino los objetos celestes.

No creo que el film pueda considerarse una obra maestra, quizás no es ni siquiera una gran película, pero desde el punto de vista lingüístico abre a la fantasía fílmica algunas vías aún no utilizadas. Es pues una obra de vanguardia que no busca su novedad en estridencias visuales o sonoras, sino en un nuevo lenguaje de extrema austeridad.

Paralelamente a la selección oficial de la Mostra, fue presentada una serie de películas agrupadas bajo el nombre de «Free Cinema Americano», que constaba de un total de 14 realizaciones en el cual se agrupaban obras de autores más o menos consagrados como Lionel Rogosin o Peter Watkins, junto con otros desconocidos. Las características comunes a todos ellos son demostrar que lejos de las grandes productoras puede realizarse un cine interesante y comprometido, un cine actual que toca problemas candentes de la nación americana, un cine realizado con actores en su mayoría aficionados, con unos medios muy escasos que condicionan un costo realmente ridículo, en unas condiciones difíciles, sin una explotación comercial asegurada, pero de un interés indudable.

La ausencia de subtítulos impidió que en muchos casos su problemática llegara a nosotros en su totalidad, lo que hace difícil un comentario. Dejemos, no obstante, constancia de la existencia pujante de este cine independiente, casi amateur, que aborda con valentía problemas que otros no se atreven a plantear.

# En el Centenario de Segundo de Chomón

JOSE L. CLEMENTE

El 18 de octubre de 1871, ahora hace cien años, nacía en Teruel uno de los pioneros del cine, cuya figura ha permanecido ignorada, o al menos injustamente relegada en el olvido. Este español, notable por su contribución al desarrollo, no sólo fantástico y espectacular del cine sino, también artístico, no ha tenido la fama a que se hizo acreedor por sus grandes conocimientos técnicos y artísticos, que contribuyeron a hacer más atractivas y sorprendentes las imágenes de aquellas primeras películas que aún hoy nos cautivan por su primitivo ingenuismo. Este personaje, Segundo de Chomón y Ruiz, aunque de lejana ascendencia francesa, por el origen de su apellido Chaumont, era aragonés, y algún día habrá que hacer homenaje a la genealogía de famosos cineastas baturros, que partiendo del trolense siguen por Florián Rey, Luis Buñuel y Carlos Saura, por no citar otros de menor renombre sino de menor mérito.

El hecho de que a Chomón no se le haya conocido y estimado en la medida que merece se debe a varias causas. En primer lugar a la consideración en que se tenía al cine primitivo, como entretenimiento ligero y a las condiciones precarias en que se desenvolvía, trabajándose en anonimato, con todas las excepciones que quisieran establecerse. En segundo lugar al carácter bohemio de Chomón, quien, al decir de Juan Antonio Cabero, trabajaba solamente cuando la necesidad le obligaba a ello. Aunque a esta apreciación se puede oponer el hecho de haber tenido Chomón un **taller de iluminación de películas** instalado en su propio domicilio barcelonés, de la calle de Poniente, 61, donde atendía los trabajos del coloreado a mano de películas, a dos francos el metro, realizando esta labor, bien por sí mismo, bien ayudado por unas señoritas especializadas cada una en un solo color, que aplicaban con cierto arte, aunque esta posible colaboración no esté bien probada. Lo que sí está probado es que la casa Pathé, que tenía planteada una dura competencia en el mercado con la Gaumont, empezó en 1902 a enviar sus películas a Chomón, para ser coloreadas en Barcelona. Cuando después se sustituyó este procedimiento de trabajo de artesanía, por el del estarcido con chapas, ya menos personal y creador, el resultado acusó el cambio y dejaron de iluminarse aquellas primitivas películas,

que tenían una frescura y encanto incopiables. También parece contradecir la acusación de Cabero el hecho de haber permanecido Chomón en París, contratado por los estudios Pathé, durante cuatro años, para la realización de películas de trucos, habiendo sido autor de alrededor de ciento cincuenta cintas, de 100 a 200 metros, y también más tarde su contrato con una casa italiana, la Itala Films, de Turín, de la que era ingeniero y director Giovanni Pastrone, que adoptó el nombre artístico de Piero Fosco. Acaso su espíritu bohemio se acrecentaría años más tarde, en decadencia ya el cine italiano de gran espectáculo por el empuje de otras cinematografías como la francesa, alemana y norteamericana, que obligaron a Chomón a trasladarse a Francia de nuevo para trabajar en el trucaje o «efectos especiales» de varias producciones galas. Su figura comienza a borrarse de los estudios franceses hasta que en fecha tan española como un 2 de mayo del año 1929, moría en París, cuando todavía podía seguir empleando su ingenio en la resolución de cuestiones de la técnica cinematográfica que para él no tenía secretos.

Chomón, como el otro gran pionero español, Fructuoso Gelabert, desapareció en el anonimato en el que en gran parte de su vida había vivido, hasta el punto de que Carlos Fernández Cuenca, a quien debemos la rehabilitación del nombre de este español para la posteridad, afirma que ninguno de los historiadores italianos, ni de los comentaristas de «**Cabiria**», menciona el nombre de Chomón que asumió la parte fotográfica de esta película cuya resonancia e influjo habrían de perdurar en la historia del cine.

Chomón empezó interesándose en el coloreado de las películas al mismo tiempo que montaba un modesto laboratorio para la impresión de títulos, que entonces se hacían con una cámara corriente y rodando sobre película positiva. Uno de los días de trabajo, en el año 1902, intervino el azar, como también le sucedió a Méliès en otra ocasión. Una mosca se posó sobre un rótulo, cuando Chomón lo filmaba a menor velocidad, para compensar con una mayor exposición la menor sensibilidad de la película positiva empleada. Al proyectar luego lo filmado comprobó con sorpresa que la mosca se desplazaba a saltos y no con movimiento normal, hecho que le llevó a la conclusión de que rodando a grandes intervalos, o por ejemplo, un movimiento para cada fotograma, se podía conseguir el efecto de que las cosas se movían por sí solas. Así nació el rodaje de «a paso de manivela» (las cámaras se movían a mano, accionadas por una manivela) o «de fotograma a fotograma» como también se le denominó hasta hoy. Es decir, así nació la animación, aunque otros historiadores como Georges Sadoul atribuyen su paternidad a un técnico anónimo de los estudios de la Vitagraph, en Nueva York. Pero esto ocurría en 1906 ó 1907 y si damos por buenas las fechas de los dos historiadores citados, Chomón se adelantaría en 5 años al inominado técnico de la Vitagraph. El aparato cinematográfico con el que habría de realizar el aragonés sus diabluras visuales lo construyó él mismo con un cajón de pasas de Málaga, en cuyo interior la película se podía deslizar en ambos sentidos facilitando con ello la filmación de los trucajes. Dice Sadoul que este artefacto curioso estuvo clasificado en los estudios Pathé como el «aparato número 12». El rodaje «a paso de manivela» le sirvió a Chomón para dar suelta a su fantasía y por este procedimiento realizó en Pathé «**Liquefactions des corps durs**» (**Licucación de los cuerpos**), película en la que sustituía a los actores por maniqués de alambre que se iban aplastando prodigiosamente, pero sobre todo le inspiró para su famoso «**Hotel eléctrico**», film delicioso y admirable, del que existe una copia en nuestra Filmoteca Nacional y que nos lleva a un hotel donde los viajeros no tienen que transportar sus maletas, ni deshacerlas, ni colocar sus enseres, ni desnudarse, ni afeitarse, peinarse o afeitarse porque todo se hace automáticamente, en un alarde de sibirismo mágico. En esta línea fantástica realizó también «**La Maison Hantée**» (**La Casa de los Duendes**), «**Cauchemar et doux rêve**» (**Pesadilla y dulce sueño**), «**La table magique**» (**La mesa mágica**), «**Cuisine magnétique**» (**Cocina magnética**) y tantos otros films en los que derrochó un ingenio fértil y divertido. Consultada recientemente la Casa Pathé me informaron que los films de Chomón desaparecieron con la guerra pero me consta que la Cinemateca Francesa ha recuperado las copias de «**Le Chevalier Mystère**» (**El Caballero de Hierro**), de 1907, «**La casa de los duendes**» también de 1907, en la que

empleó Chomón el fondo transparente que le permitió obtener con gran perfección sus sombras animadas que antes había experimentado en «**Les ombres chinoises**» y «**Cauchemar et doux rêve**».

Sobreimpresiones, primeras tentativas de dibujos animados que incluyó en «**La casa de los duendes**» y trucos de sustituciones y alteraciones de perspectivas y de tamaños, de los que también hay algunas películas en nuestra Filmoteca Nacional, son otras tantas muestras del ingenio e inventiva de Chomón siempre renovados y siempre de un alto nivel técnico, teniendo sobre todo en cuenta los medios con que contaba la cinematografía de entonces.

No menos importancia tiene su intervención decisiva en el éxito espectacular y artístico de «**Cabiria**», la gran película de Pastrone a la que Gabriele D'Annunzio aportó su literatura preciosista y recargada. Se construyeron auténticos decorados en sustitución de los telones de fondo que hasta entonces eran lo frecuente en las producciones de la época. Chomón se encontró con que por primera vez podía aplicar su fantasía y sus conocimientos sin limitaciones y el resultado fue un éxito para todos menos para Chomón, a pesar de su participación decisiva en el film, que Fernández Cuenca, resume así: «El trabajo del español es importantísimo en esta cinta y ejerció considerable influjo en el cine posterior. La cámara en marcha— el **travelling** según la nomenclatura americana,

o el **carrello**, según la italiana— desarrolla en «**Cabiria**» plenamente los modestos ensayos que iniciara Chomón en «**La Pasión**», de Zecca; en el film de Pastrone, la imagen pasa del plano general al primer plano sin solución de continuidad. Se inaugura el uso abundante de las panorámicas con una función específica expresiva no como simple recorrido espectacular; la luz eléctrica tímidamente empleada hasta entonces para reforzar efectos, se aplica en numerosas escenas con audacia reveladora; las maquetas perfectísimas tienen un enorme valor emocional en las secuencias de la erupción del Etna, del incendio de las naves, de la tormenta; las sobreimpresiones permiten, unas veces, la aparición de seres imaginados, como diminutas figuras humanas que surgen del humo de un pebetero, y otras resuelven el paso del mundo real a la irrealidad del sueño.»

Habrían de pasar unos años, luego de la introducción del travelling en los estudios por Chomón, antes de que volviera a hacer uso de él Lupu Pick en «**La noche de San Silvestre**». Si en principio el primitivo travelling había servido principalmente para resaltar el realismo y la importancia espectacular de los decorados, ahora se usaba como medio expresivo, con significado psicológico.

Bien merece que recordemos en esta fecha, centenario del nacimiento de Segundo de Chomón, a este genial español tanto tiempo injustamente ignorado.

---

## El Sr. Walter Stehlé, Jefe de Venta y Subdirector Comercial de Bolex International S. A., Sainte-Croix (Suiza) se jubila

El 29 de marzo de 1971, el Sr. Walter Stehlé cumplió 65 años; iniciando en esa misma fecha su jubilación sobradamente merecida.

El Sr. Walter Stehlé ejerció durante 42 años funciones directivas en el seno, primero, de Paillard, S. A. y, después, de Bolex International S. A., Sainte-Croix, desde la fundación de esta sociedad. Ya a la edad de 28 años, en 1934, tuvo acceso al cargo de jefe de venta del departamento Bolex. Sus conocimientos lingüísticos y su don de gentes fueron muy apreciados por los numerosos especialistas del ramo del cine con quienes estuvo en relación en Suiza y en numerosos países de los cinco continentes.

Es al Sr. Walter Stehlé a quien corresponde el gran mérito de la puesta a punto de una red mundial de distribución de los productos Bolex y de servicio a la clientela que hoy puede citarse como ejemplo. Ha contribuido igualmente a llevar a su alto nivel actual la fama mundial de la marca Bolex y de los productos Paillard, y ha jugado en ello un papel esencial. A todo lo largo de su actividad, tuvo el empeño de promover y desarrollar el cine.

La marcha de una personalidad de la envergadura del Sr. Walter Stehlé coloca a Bolex International S. A. ante un problema delicado: el de su sustitución. Considerando, por una parte, los objetivos de su política comercial y, por otra, la importancia del cargo que hay que cubrir de nuevo, la sociedad ha decidido confiar la responsabilidad del departamento de «marketing» a varias personas. Bolex International S. A. considera, en efecto, que los resultados alcanzados por el Sr. Walter Stehlé gracias a su gran capacidad, merecen no tan sólo la prosecución de los esfuerzos iniciados, sino que constituyen una base sólida para una reorganización y un refuerzo del departamento de «marketing». Al tiempo de ocuparse de la ampliación del mercado para la canalización de los productos Bolex, este departamento se esforzará sobre todo por conservar una flexibilidad óptima que le permita adaptarse en todo momento, eficaz y rápidamente, a los factores mutables de los diversos mercados.

Los numerosos amigos con que cuenta el Sr. Walter Stehlé

en el mundo de los negocios le desean una feliz jubilación en Sainte-Croix, donde podrá dedicarse a gusto a sus hobbies, el esquí y la promoción de los deportes de invierno en esta magnífica región de los Montes Jura, en el Vaud.



# CINEMA AMATEUR (1932 - 1936)

## UNA REVISTA AÑORADA (XII)

DELMIRO DE CARALT

Del número 9 (verano 1935) ya publicamos lo referente a la celebración, a nuestra iniciativa, del Primer Congreso celebrado en la historia de nuestro mundillo. Sigamos hoy con el resto de este número extraordinario que abre el segundo volumen de nuestra Revista.

La **Editorial**, en francés, saluda a los cineístas y a sus organismos, de Alemania, Argentina, Bélgica, Canadá, Checoslovaquia, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Hungría, Italia, Irlanda, Japón, Países Bajos, Portugal, Suecia, Suiza y Yugoslavia y les agradece la confianza depositada en nuestro Centre Excursionista de Catalunya para organizar el IV Concurso y la delicada misión de reunirlos en un Primer Congreso, dos éxitos cuyo brillo ha superado nuestras suposiciones. Expresa nuestro sentimiento por el retraso, por culpa de los transportes, que privó de clasificar los films de Irlanda, Japón y Portugal. Y su simpatía hacia los colaboradores, no sólo por la belleza de sus obras sino también por la calidad de sus Delegados (Francia: matrimonio Boyer. Países Bajos: matrimonio Krijn. Alemania: Sres. Ziepfel y Plaumann). Sigue, en catalán, felicitando a nuestros cineístas que tan brillantemente concurren: Argemí, Gibert, Giménez, Pinós, Salvans y Sarsanedes. Y comenta con ilusión los nombramientos, por varios Clubs extranjeros, de Miembros de Honor con que han distinguido a nuestra entidad.

**Josep Palau** en su artículo **Los grandes maestros** nos dice que es prematuro hablar de **clásicos** del Cine, ya que a los que llamaríamos **clásicos** tal vez mañana sólo se les denomine **precursores**. Cabe que un día el cine mudo aparezca como una fase prehistórica y lleguemos a decir: «de cuando el cine aun no hablaba». Digamos, pues, maestros, no sólo como artifices al máximo de las posibilidades de hoy, sí que también como pedagogos, por su influencia en conducir el esfuerzo de los demás. Viven todavía tres maestros, D. W. Griffith, Cecil B. de Mille y Fred Niblo, aparentemente caducados, pero sólo aparentemente, pues sigue vigente su talento, especialmente del primero, el hombre que más ha trabajado para constituir,

del cine, una forma de expresión artística. Se han modificado las maneras de trabajar y la sensibilidad del público ha evolucionado más de lo que imaginamos y triunfa otro tipo de inspiración, más en consonancia con el espíritu del tiempo. Aquellos nombres, así como los de Cruze y de Von Stroheim, se van retirando ante los de moda, siempre vistos con fruto por el cineísta entusiasta, citando por ejemplo la exactitud de King Vidor, la elegancia de Lubitsch, el lirismo de Borzage, la fuerza de Mamoulian, la finura psicológica de Brown, la fantasía de evasión de Capra, el humor de Clair, la oscura poesía de Pabst, etc., con sus estilos propios. Y es que el cine no ha empezado a ser arte hasta que los que lo trabajan han logrado marcar las obras con su estilo. Los amateurs deben buscar la lección viva de las proyecciones de los films de los grandes maestros y su ambición legítima debe ser transplantar a los límites restringidos —materialmente— de su cine aquellas lecciones. No se diga que esto atenta a la originalidad personal del amateur. Si tiene personalidad poco daño le harán las influencias, porque las asimilará fácilmente como materia a fermentar dentro de su estilo propio. Y si no tiene personalidad más le valdrá copiar que inventar.

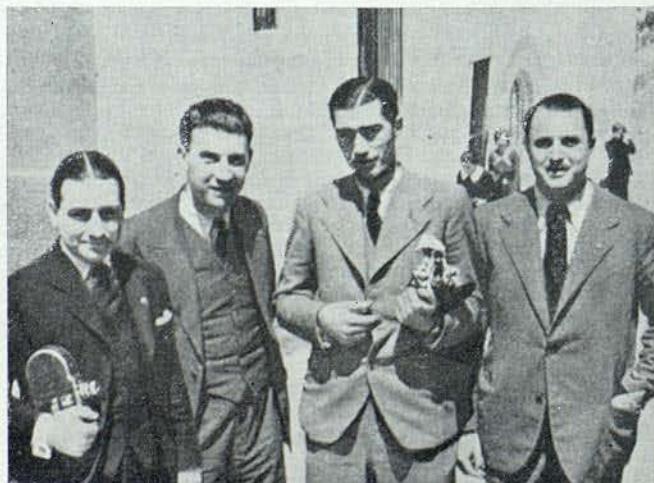
**A. F. Gibert**, en **Los valores humanos en el cine amateur**, no le extraña el que no se cultive más el film de argumento dadas las dificultades que tiene que vencer el amateur. Recuerda que Leonard Hacker dice que el amateur ha de ser a la vez artista, sabio, psicólogo, filósofo, músico y poeta, entre otras cualidades, y que aunque posea estos dones, tiene que reunir la discreción y la contención para no tropezar con ellos y caer en un cine erudito, extrahumano y preciosista. Sostiene que hay que apoyar al que se dedica al argumento tanto si, en su libertad, se inclina hacia lo grandioso como hacia lo miniaturista y animarle sin regateo, con tal de que observemos que exalta y engarza en progresión lógica todos los mudables valores humanos y los matices anímicos de los intérpretes a través de una acción humanizada. El cine sólo

1

Giménez, Boyer, Galcerán y Caralt  
paseando por Sitges

2

Plaumann y Ziepfel  
más serios que nunca



tendrá una vida auténtica, íntima o desbordante, si dentro de ella es posible descubrir esta belleza del arte que emociona, encontrando sentimientos hermanos.

**D. Giménez**, en **Una convocatoria que debe leerse** se entusiasma, con razón, con el llamamiento para el V Concurso Catalán de Cinema Amateur. Unas Bases sin Bases, una libertad ilimitada al no anunciar temas, ni categorías, ni ancho de película, ni premios de cooperación y limitando las distinciones oficiales a dos tipos de Medallas (vermeil y plata) a tantos films como sean merecedores, sin más clasificación entre ellos. Glosa como el CEC demuestra sentir toda la pureza del amateurismo al lanzar esta convocatoria que en nada coarta la elección de tema ni desvía intenciones, alentando que se filme sin pensar en el Concurso. Convocatoria franca, optimista, sencilla, sincera y acertada.

**Pierre Boyer** rebate una editorial de la revista americana **Movie Makers** de la potente organización **Amateur Cinema League** (de la que varios de nosotros éramos socios) a la cual molestó vivamente nuestro Primer Congreso. Lamenta que no asistiera, pese a la invitación que recibió, y así se hubiera dado cuenta de la pureza de nuestras intenciones y que lejos de **encadenarlo**, queremos ser paladines de la libertad e independencia del cine amateur. Rinde homenaje a la labor preponderante que en este campo la ACL inició ya en 1926, pero le recuerda que cuatro años antes, nació en Europa, precisamente en Francia, esta modalidad. Acompañan el artículo dos fotos: una de Louis Lumière, que nos dedica en ocasión del Congreso y otra del propio Boyer con su amable sonrisa, dedicada así: «**Je me flatte de ne pas avoir de meilleurs amis que les cinéastes amateurs catalans au contact desquels j'ai passé les plus hereux moments de ma vie cinématographiques**».

## CONCURSOS

Curiosa y revolucionaria la convocatoria del CEC para su Concurso adelantándose a señalar un camino al que se hace



acreadora la definida y formada personalidad de nuestro amateur. Por confianza en esta personalidad no le vamos a indicar lo que le pedimos y esperamos que nos lo dé por propio impulso. Aspira a la calidad y no a la cantidad. Al fijar el plazo proclama que tal vez este punto es posiblemente lo único práctico que justifica una convocatoria, pues sin él muchos films nunca se acabarían. Ve con gusto la especialización de otros Concursos (debutantes, sociales, etc.) y da al **V Concurso Catalán de Cinema Amateur** su aspecto general y único, abierto a socios y no socios, nacionales y extranjeros que deseen una libertad absoluta en sus concepciones y realizaciones.

**III Concurso de guiones**, organizado por la Revista. Publica las Bases, muy claras y sencillas. Ofrece el premio a la mejor idea, original o adaptada, de mayores posibilidades cinematográficas. Y el del mejor guión al trabajo que mejor prepare la filmación de las escenas y avance de forma precisa la composición general y el montaje del film. No se exige meticulosidad y se dice que se admite un trabajo descriptivo de pocas escenas mientras enseñen la forma de escribir cinematográficamente unos momentos de la filmación. También anuncia la medalla del CEC a la mejor idea de un film cultural.

El club húngaro «**Amatör Mozgofény képezök Egysülete**» pidió al CEC, para conocer y aprender, un film de cada Concurso anual para exhibir en la **Feria de mayo de Budapest**, sin concurso. Se enviaron «**Montserrat**», «**Abelles**» y «**Memmortigo?**» que entusiasmaron a los amateurs y la prensa húngaros, entregándose a los autores unas cerámicas ejecutadas especialmente para ellos, y solicitando una copia, reducida a 9 1/2, de «**Montserrat**», y reteniendo «**Memmortigo?**» para la Copa de San Esteban, a celebrar en agosto.

Publica el Fallo de la **Federació Catalana de Cinema Amateur**, separando los grupos 9 1/2 y 16 mm., y las categorías Excursiones y Deportes; Viajes y Documentales; Argumentos; Culturales; Folklore; Reportaje, Humorístico y Tema Libre. Otorgándose los primeros lugares en 9 1/2 a los cineístas Claudio Gómez, A. Sarsanedes, Ponseti-Arrufat-Serra, J. Colomer, R. Serinyà y J. Roig. Y en 16 mm. Eusebi Ferré, J. Salvans, L. Salvans, I. Salvans y F. Argemí. El film más puntuado, y coincidimos con este resultado, fue «**La volta al mon**», de Francesc Argemí, y la Copa de la Federación, prescindiendo de la puntuación, se dio al buen documental «**Cerámica Serra**», de Eusebi Ferré. Se publican las Bases del concurso para debutantes.

## NOTICIAS DE TODAS PARTES

**CEC.** Sabiendo que no faltaría la continuidad de colaboración en la Revista y proyecciones, en la Asamblea de fin de curso, cesó en la Junta el **trío de los bolos** (Caralt, Galcerán, Giménez) para dar entrada a nuevos elementos, quedando constituida así: Presidente, Luis de Quadras. Vicepresidente, Salvador Rifá. Secretario, José Aymerich. Tesorero, Francisco Fló. Vocales, Isidro Socías, Juan Prats, J. Sàbat y J. Casanovas. Para despedir a los salientes se celebró una **moixiganga** en la piscina del Guinardó con **sketchs** de buen humor prodigado por socios y elementos del «Junior F. C.» Buenos tiempos aquéllos... Detalla once sesiones en casa y fuera, destacando la ofrecida a «**Amics de l'Art Nou**» (ADLAN). (Y ya que estamos haciendo historia, aclaremos que el animador del ADLAN, Joan Prats recientemente fallecido, no es el cineísta del mismo nombre que entraba en la Junta). Nuestra intervención en el V Congreso Internacional de Alpinismo, logrando se aprobara la inclusión del Cinema en los programas de trabajo.

**Federación.** Organizó, por primera vez, una sesión en Madrid de films catalanes y la Revista les felicita por haber abierto un camino. Lástima que la selección no diera una idea más exacta de la inquietud de nuestro movimiento amateur. No todo es fotografía y técnica, decía la crítica madrileña. Al lado de actividades de Amics de les Arts, de Tarrasa, del FAD y del Cinemàtic Club, incluye las de entidades recién nacidas: la CIFA, dentro de la Federación Comarcal de Cataluña, y la Sección de C.A. de Lliga Catalana. Entre los anuncios vemos uno nuevo, de una tienda que ofrece las cámaras a plazos de 2,50 pesetas a la semana. Bueno... la suscripción a la revista valía seis pesetas al año...



## ANGULACION

DAMIAN MOR H.

Es obvio significar que el hombre presencia la vida, observa cuanto le rodea, desde el nivel de su visión; es decir, desde una altura que oscila entre 1,50 y 1,80 metros.

«El cine debe ser la viva representación de la vida», escribíamos en otro artículo de OTRO CINE. Haciendo hincapié en esta manifestación, justo sería considerar como altura normal de filmación aquella misma, y así ocurre en la mayoría de las «tomas». Sin embargo, por razones privativas de la cinematografía en su afán y preocupación constante de promover, presentar y ofrecer al espectador cuanto sucede entre nosotros con la mayor veracidad y fácil percepción visual posible, en ocasiones nos sentimos impulsados a emplazar la cámara tomavistas bajo «ciertas orientaciones» alterando con ello el natural nivel humano de visualización.

Consecuencia de esta modificación en el orden de la altura, es pues, la observancia de las cosas desde «puntos de mira» distintos de los que nos son ha-

bituales y a los que estamos familiarizados. El cine denomina **angulación**, a esta peculiar captación e impresionado de las imágenes.

No intentaremos aquí establecer una definición para cada tipo de **angulación**. Esperamos que el examen de la representación gráfica que se incluye, sea lo bastante elocuente como para poderlas eludir. En cambio, sí nos vamos a detener en considerar las posibilidades físicas que nos brinda su utilización y también los efectos simbólicos que con ellas pueden sugerirse.

He aquí un resumen de estas posibles **angulaciones**:

Vamos ahora a ser un poco más explícitos para justificar estos especiales tipos de «tomas», que si bien abogamos para que sean incluidas en nuestros films, siempre es deseable que respondan a una conveniencia, a un motivo verdadero, a una intención precisa que conduzca a un fin determinado.

Algunas de las razones que pueden decidir su inclusión y enumerándolas por

orden de importancia creciente, son:

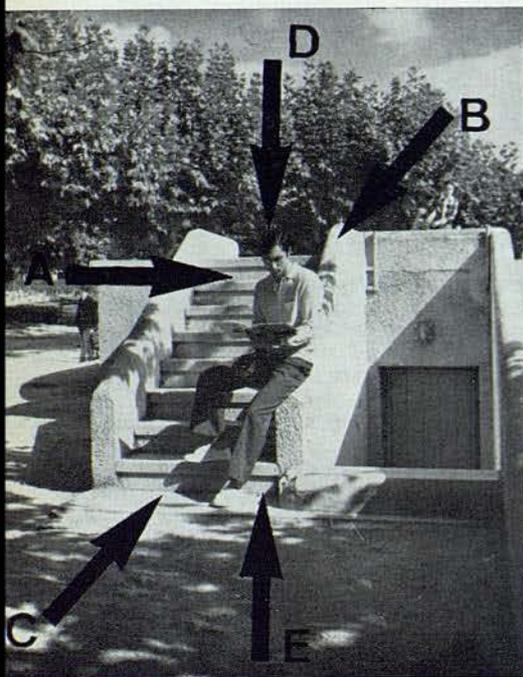
- Rehuir puntos superfluos.
- Ofrecer variedad y conferir originalidad.
- Consecución de efectos especiales.

### REHUIR PUNTOS SUPERFLUOS

Según la **angulación** elegida seremos capaces de evitar un detalle, soslayar un pormenor que no interese a nuestra «toma».

Un plano que no llegamos a filmar o bien que se nos estropeó, se nos antoja indispensable en el transcurso del montaje. Ante la imposibilidad de repetir la filmación en el mismo decorado, mediante una **angulación**, convenientemente elegida, quizá «en picado», y en la que dejemos fuera de nuestro visor el lugar de rodaje restringiendo el encuadre a la acción en sí, hecho por otra parte, que a ningún espectador podrá resultar anómalo, nos permitirá disponer del plano preciso que mejor ajuste y se acomode a nuestras necesidades.

Fotos:  
Franch Romero



A Angulación horizontal.



B Angulación en picado.



También se nos otorga la posibilidad de mostrar situaciones, estados, hechos, etcétera, que no conseguiríamos presentar sin el recurso de las **angulaciones**.

Por ejemplo, a nadie le está reservado el exhibir en lo alto de un picacho a determinado personaje situado realmente a escasos metros del suelo. Todo estriba en conducir al individuo hasta unas rocas previamente elegidas con puntas más o menos agudas, y efectuar la «toma» del mismo con la cámara en «contrapicado», cuidando de no incluir en los fotogramas ningún anacronismo de paisaje, que no solamente ocasionaría alguna que otra sonrisita entre el público, sino que inexcusablemente sería destruido el clima de situación creado en aquella parte de la película. Una **angulación** en «picado» suele ser asimismo muy utilizada al filmar grupos o espectáculos en donde por una parte el gentío dificulta las «tomas», y por otra nos facilita la descripción y seguimiento de las acciones que se desarrollan en toda su amplitud.

#### OFRECER VARIEDAD Y CONFERIR ORIGINALIDAD

Hay **angulaciones** que convenientemente dosificadas y sin otro propósito que «salirse de lo corriente», haciendo visivo un «ángulo imprevisto», son capaces de imprimir a una secuencia cierto «matiz», determinado «atractivo», que la realcen y encumbren por el simple hecho de presentar un punto de visión inusitado.

Ultimamente se aprecia una tendencia hacia el «ángulo insólito», hacia «tomas» tan atrevidas que llegan incluso a provocar deformaciones en lo captado

y, ello es siempre peligroso, al ser escasa la distancia que media entre un **ángulo** original y otro de absurdo.

Bien podría afirmarse que en las **angulaciones** «a vista de pájaro» y en las **angulaciones** «a vista de gusano» concurren particularidades de las enumeradas.

Hasta este momento los **ángulos** que se han descrito, corresponden a meras perfecciones físico-visuales que recibe y acepta el espectador. No obstante, existe otro tipo de **angulaciones**, aquellas que además sugieren e influyen en su estado anímico. Son éstas las que más interesan, creemos firmemente que el objeto primordial y alcance máximo de una **angulación de toma**, se consigue cuando se la utiliza como medio conductor hacia una intención concreta, de cuyo significado podamos valernos para reforzar o subrayar un desarrollo, a fin de que las imágenes filmicas adquieran, remarquen y se manifiesten con un especial propósito.

Y dispuestos a adentrarnos en percepciones o sensaciones psíquicas en lugar de aceptaciones físicas de lo impresionado, bueno será, antes de entrar en materia, diferenciar lo que debe entenderse por «descripción psicológica» y por «descripción simbólica». La «descripción psicológica» es concreta, y en ella el espectador percibe de inmediato el contenido de la acción, referida principalmente al sujeto. En tanto, la «descripción simbólica» es abstracta, sensibiliza al espectador y le identifica inconscientemente con el clima sugerente del desarrollo filmico. Las **angulaciones** que mejor se identifican con esta semblanza son las **angulaciones** «en picado» y las **angulaciones** «en contrapicado».

Sobre ellas podemos particularizar en:

#### CONSECUENCIA DE EFECTOS ESPECIALES

Tras lo que antecede sólo resta considerar cada una de ellas individualmente.

##### ● Angulación en picado

Otra denominación: en «ángulo alto». Situación de la cámara: por encima del sujeto u objeto.

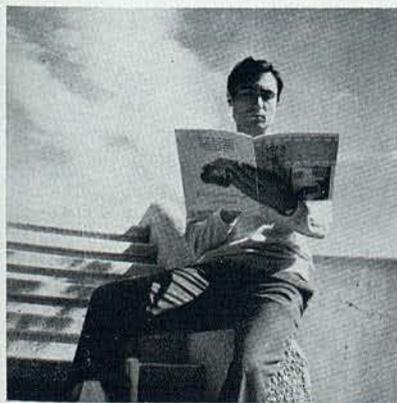
- Descripción psicológica: Insinúa debilidad. Resalta la inferioridad. Disminuye al sujeto. Le torna débil, sumiso, enclenque, humilde. Infunde compasión, piedad, sufrimiento.
- Descripción simbólica: Incorpora una sensación de pequeñez, de derrota. Sitúa al espectador por encima de la acción. Consigue la pérdida moral del personaje. Ofrece una impresión de pesadez, ruina, fatalidad, decadencia, etc.

##### ● Angulación en contrapicado

Otra denominación: en «ángulo bajo». Situación de la cámara: por debajo del sujeto u objeto.

- Descripción psicológica: Sugiere potencia. Confiere importancia. Eleva al sujeto. Otorga fuerza, dominio, arrogancia, altivez. Inspira miedo, espanto, terror.
- Descripción simbólica: Proporciona una impresión de grandeza, de triunfo. Empequeñece al espectador ante la acción. Logra una exaltación moral del personaje. Agrega una sensación de agilidad, abundancia, ventura, prosperidad, etc.

#### C Angulación en contrapicado.



#### D Angulación a «vista de pájaro».



#### E Angulación a «vista de gusano».





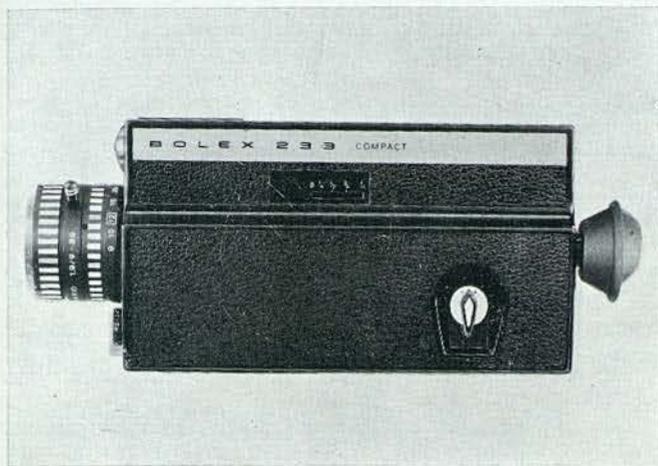
Xavier Estrada  
studios

diciembre 1971\*

# Novedades técnicas

## LA NUEVA CÁMARA BOLEX 233 COMPACT, «JOYA» DE LAS CÁMARAS SUPER 8

La sociedad suiza Bolex International S. A. lanza actualmente al mercado una nueva cámara, la 233 Compact. Cuando se coge esta cámara, y se examina con atención, el primer término que se nos ocurre es el de «joya» que reúne las dos nociones de «pequeño» y de «precioso». Para su concepción, los fabricantes parecen haber obedecido a los siguientes imperativos: crear una cámara de volumen muy reducido, presentando una gran sencillez de manejo, y que ofrezca sin embargo todas las ventajas más importantes de un aparato de mayores dimensiones.



### Volumen muy reducido

De forma rectangular, la cámara presenta las siguientes medidas: 17,6 cm. de largo (teniendo en cuenta que el objetivo mide 3,6 cm. de largo por un diámetro de 3,8 cm.)  $\times$  7,7 cm. de alto  $\times$  4,3 cm. en su parte más ancha. Su poco volumen hace de ella una «cámara de bolsillo» que puede uno llevar a cada momento, y en cualquier lugar; es fácil tenerla siempre al alcance de la mano, y se puede, de esta forma, estar siempre preparado a saborear, en el momento preciso, una escena inesperada e interesante.



Un «panpaniscus» de la familia de los «pongidae» ensaya por vez primera a jugar al «Homo cinematograficus» con la cámara BOLEX 233 Compact.

### Características técnicas

- El objetivo zoom Bolex 1:1,9/f = 9—30 mm. (3,3  $\times$ ) asegura una gran variedad de encuadres; el enfoque de la imagen puede efectuarse de 1,20 m. a infinito.
- El visor refleja da una imagen luminosa, exenta de paralaje; el ocular, provisto de una ojera de caucho, se gradúa a la vista del cineísta.
- El reglaje del diafragma es totalmente automático y garantiza imágenes perfectamente expuestas; una corrección manual permite hacer funcionar este dispositivo de reglaje automático del diafragma con una abertura de aproximadamente 1 división mayor a la normal para los contraluces y las tomas de vistas con nieve, por ejemplo. La cámara Bolex 233 Compact ha sido concebida para recibir un filme de formato Super 8 de una sensibilidad de 25 respectivamente 40 ASA ó 15 respectivamente 17 DIN.
- La toma de vistas se efectúa a la cadencia de 18 imágenes por segundo; un cable disparador flexible, suministrado con la cámara, permite filmar imagen por imagen, o en marcha continua gracias al sistema de bloqueo de la que está provisto.
- Los diversos elementos de accionamiento de la cámara están bien situados y son fáciles de maniobrar.
- Elegante y práctica, una empuñadura, suministrada por separado a petición, mejora sensiblemente su sujeción y asegura una mejor estabilidad para la toma de vistas.

En resumen, digamos que la cámara 233 Compact, además de la ventaja que presenta su tamaño muy reducido, es de un manejo extremadamente sencillo. Por otra parte, se trata de un producto de alta calidad, que ofrece las garantías de precisión, robustez y acabado que han dado su reputación a la marca Bolex.

## EL NUEVO PROYECTOR SUPER 8 BOLEX 18-9

El proyector Super 8 BOLEX 18-9 acaba de aparecer en el mercado. Se trata de un proyector de cine-cassettes Kodak y bobinas, cuyas múltiples posibilidades se suman a una gran sencillez de utilización.

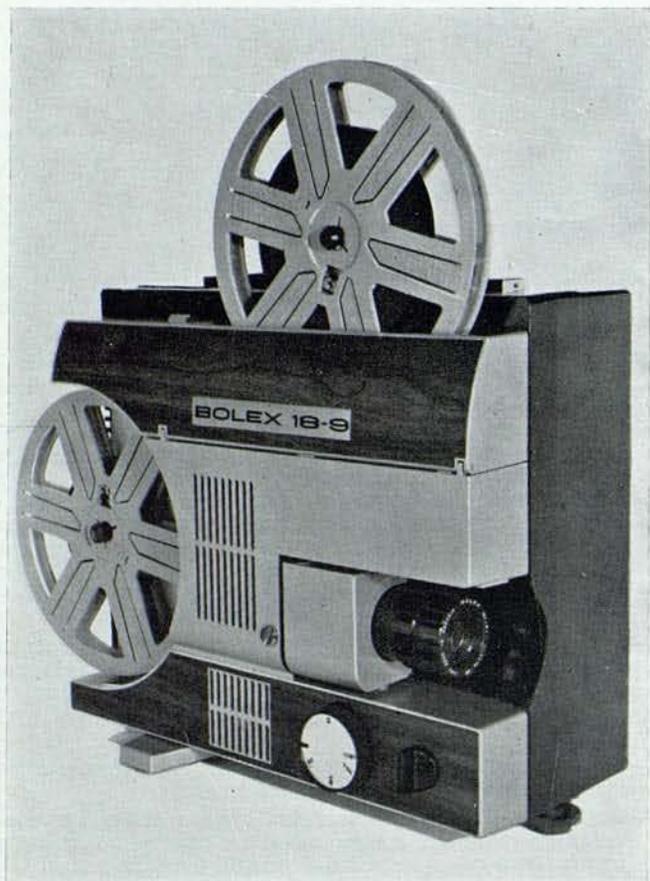
### Cassettes Kodak y bobinas

El proyector BOLEX 18-9 permite la proyección de películas de formato Super 8 contenidas en cine-cassettes Kodak de 15, 30, 70 y 120 m. de capacidad o, enrolladas en bobinas convencionales, hasta 120 m. de capacidad.

Las cine-cassettes de proyección han sido ya aprobadas y admitidas en Estados Unidos; además de asegurar una carga integralmente automática, permiten evitar la inútil manipulación de las películas facilitando de esta forma su archivo.

### Múltiples posibilidades y sencillez de manejo

- Los mandos están agrupados en un solo y único conmutador central de seis posiciones.
- La carga se efectúa de una manera integralmente automática mediante el simple empleo de una palanca.
- El objetivo zoom BOLEX Hi-fi 1:1,0/f = 18—28 mm. da unas imágenes excepcionalmente brillantes y contrastadas; hace posible la adaptación del tamaño de la imagen a las dimensiones de la pantalla, sin desplazar el aparato, a las distancias de proyección acostumbrada.
- Una posición economizadora permite prolongar la vida de la lámpara de proyección - lámpara de halógeno 12V/100W, con espejo dicróico incorporado; aún cuando funcione a



potencia reducida, asegura imágenes de excelente luminosidad.

- Durante la proyección se puede pasar instantáneamente de la marcha de 18 imágenes por segundo (velocidad normal) a la de 9 imágenes por segundo (sin centelleo).
- Una aguja doble asegura una notable estabilidad de imagen aún que las perforaciones de la película estuviesen en mal estado.
- Al final de la proyección, el aparato se para automáticamente.
- El rebobinado es rápido, sea directamente de bobina a bobina, o a través del corredor de la película; en este último caso, es posible reparar de nuevo con facilidad una escena en el curso de la proyección.

El proyector Super 8 BOLEX 18-9 es el resultado de profundos estudios y de rígidos «test»; es un aparato de alta precisión, sencillo, eficaz y completo que, por la calidad de su equipo mecánico y óptico, constituye un logro técnico incontestable.

#### LA NUEVA CAMARA BOLEX 280 MACROZOOM

El objetivo BOLEX Macrozoom 1:1,8/f = 7 — 56 mm. constituye la pieza fundamental de esta cámara Super 8, que ofrece al mismo tiempo una variación de focal de 8 veces y la posibilidad de filmar muy de cerca; por otra parte va provisto de un mando eléctrico de zoom (2 velocidades). Junto con estas características, otras muchas más ventajas técnicas hacen que sea un aparato extremadamente completo de grandes posibilidades.

#### Un vasto campo de encuadres

La sorprendente variación de focal de 8 veces permite pasar de un super-gran angular (f = 7 mm.) a un potente teleobjetivo (f = 56 mm.) y con ello proporciona a la cámara BOLEX 280 Macrozoom, una gran flexibilidad de empleo.

El cineísta puede, sin desplazarse, abarcar un extenso panora-

ma o encuadrar un minúsculo elemento; se dispone de una extrema libertad para la composición de la imagen y selección del tema.

#### Toma de vistas Macro

Gracias al objetivo BOLEX Macrozoom, es posible aproximarse al tema hasta tocarlo con la primera lente frontal del mismo y realizar así sin ayuda de ningún accesorio, un gran plano espectacular de objetos de tamaño muy reducido (un insecto colgado de una brizna de hierba, por ejemplo). El campo mínimo no mide más de 27 x 20 mm.

Otra posibilidad es la de incorporar en un filme, directamente durante el curso de la toma de vistas, títulos y reproducciones de toda clase de documentos (tarjetas postales, diapositivas, etc.).

#### Power-zoom de dos velocidades

Además del mando manual de la distancia focal, la cámara va provista de un mando eléctrico de dos velocidades (power-zoom) que permite una variación continua y regular del encuadre y permite realizar sin brusquedad los efectos de travelling óptico (impresión de que el tema se aproxima o se aleja).

#### Otras ventajas técnicas:

El visor-reflejo luminoso va provisto de un sistema telemétrico de coincidencia; indicación de la abertura del diafragma y una señal iluminada advierte al cineísta de la ausencia del cartucho de filme, como también si la película no es debidamente arrastrada o se ha terminado.

El ocular regulable a la vista del cineísta ( $\pm 3$  dioptrías) con ojera orientable de caucho.

Enteramente automático el reglaje del diafragma con medición de la luz a través del objetivo; alimentado por las pilas del motor; el diafragma puede ser bloqueado a voluntad y su abertura corregida de  $\pm 1$  división.

La cámara BOLEX 280 Macrozoom ha sido concebida para ser utilizada con filmes Super 8 de una sensibilidad que varía entre 25 y 100 ASA/15 y 21 DIN (200 ASA/24 DIN con corrección manual del diafragma).

- Un motor eléctrico alimentado por 5 pilas de 1,5 V. arrastra el filme a una cadencia de 18 ó 24 imágenes por segundo;
- un cable disparador suministrado con la cámara, permite filmar imagen por imagen o en marcha continua.
- Un contador con indicación, en metros y en pies, informa sobre la cantidad de filme disponible.

La cámara BOLEX 280 Macrozoom es un aparato de amplias posibilidades, un producto de alta calidad que presenta las garantías de precisión, solidez y perfecto acabado que han hecho famosa la reputación de la marca BOLEX.



## LOS JUEGOS OLIMPICOS 1972 EN FOTOS, AL CINE Y A LA TV

### Un servicio reforzado de Agfa-Gevaert para la prensa y la TV internacional.

Millones de personas del mundo entero podrán, en 1972, seguir de muy cerca los Juegos Olímpicos de Munich: gracias a un importante centro de servicios Agfa-Gevaert, las imágenes destinadas a la prensa o a la TV, serán inmediatamente distribuidas o emitidas por el mundo entero.

En el laboratorio de la prensa olímpica (un centro de revelado y de servicio), que pertenece al Centro de la Prensa, Agfa-Gevaert tratará el material b/n y las películas Agfachrome y Agfachrome de los 350 reporteros fotógrafos acreditados. Pero Agfa-Gevaert asegurará al mismo tiempo el suministro completo de películas color para los reportajes televisados sobre los Juegos Olímpicos.

Se necesitaron grandes preparativos antes de poder instalarse el laboratorio de este servicio de prensa internacional. Dicho laboratorio tiene una superficie de 1.116 m.<sup>2</sup> El equipo técnico fue previsto de manera que se pueda tratar, sin dificultades, un mínimo de 214.000 películas de todos los formatos en el curso de los Juegos Olímpicos.

El consumo de agua será, para todo el período, de unos 3,7 millones de litros. Y según las estimaciones, el consumo en productos químicos, llegará a los ¡65.000 litros!

Al menos una tercera parte de los reporteros-fotógrafos podrán trabajar simultáneamente en el laboratorio. Cámaras oscuras, locales de ampliaciones y de revelado para el tratamiento húmedo, mesas de trabajo y también un almacén, estarán a su disposición, lo que permitirá un tratamiento rápido de los trabajos siempre urgentes.

Pero Agfa-Gevaert asegura todavía otros servicios: habrá además, piezas para el almacén de materiales fotográficos, servicios de correos especiales entre los estadios y el laboratorio, instalaciones para la reparación de aparatos y cámaras de diferentes marcas, etc.

### Agfa-Gevaert suministra también películas color y servicio para las emisiones televisadas de las Olimpiadas de Munich en 1972

Agfa-Gevaert suministrará la totalidad de las películas color para los reportajes televisados de los Juegos Olímpicos 1972 en Munich. Estos reportajes se realizarán desde el Centro Olímpico Alemán (DOZ) por la Radio y la Televisión.

El Grupo Belgo-Alemán instalará además simultáneamente un importante centro de tratamiento y de servicio para toda la duración de las Olimpiadas. El acuerdo a este respecto ha sido concluido a principios de 1971 entre el Centro Olímpico Alemán y Agfa-Gevaert.

Se utilizarán películas del tipo Gevachrome, especialmente puestas a punto para la televisión. Para el diario televisado y para los reportajes diarios abreviados, así como para los archivos del Comité Olímpico.

Las películas serán tratadas en un centro automático, con una capacidad de 3.000 m/hora, instalada en el «Oberwiesenfeld» de Munich.

Agfa-Gevaert ha prometido también al Comité Olímpico su colaboración para el Centro de Prensa.

### «LOVE STORY» EN GEVACOLOR

Una historia de amor que hace época en el mundo del libro y del cine, «Love Story», del autor americano Erich Segal, ha ocupado durante mucho tiempo, en el curso del año pasado, el primer lugar de la lista de «best sellers» americanos. Se han vendido millones de ejemplares y naturalmente se ha rodado una película (Paramount, director: Arthur Hiller). En los Estados Unidos, «Love Story», libro y película, han dado nacimiento a un movimiento de retorno al romanticismo. La película, con Ali McGraw y Ryan O'Neil como protagonistas, ha tenido un prodigioso éxito y ha reportado hasta el momento más de 35 millones de \$. La «Academy of Motion Picture Arts and Sciences» le ha conferido 7 «nominaciones» con vistas a la atribución de los Oscars. Francis Lai ha sido honrado con un Oscar por la música de la película. Todo indica que también en Europa «Love Story» llenará las salas durante largo tiempo. En Londres, por ejemplo, la Reina Isabel

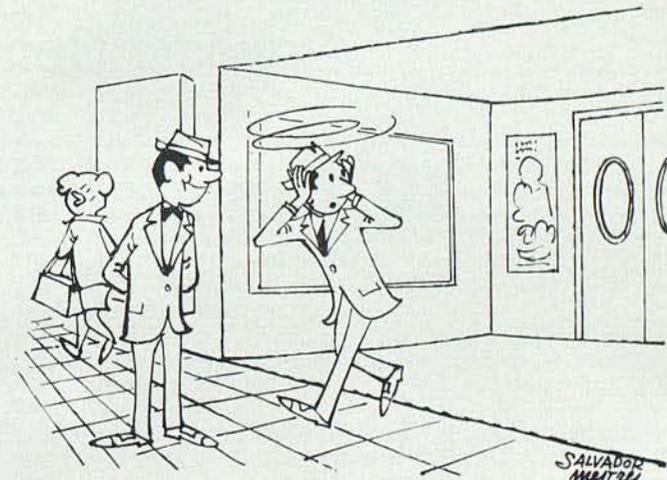
ha honrado con su presencia el estreno de esta película, la «Royal Command Performance».

Las copias de distribución de «Love Story» serán realizadas sobre película Gevacolor Print Type 9.85 de Agfa-Gevaert. En los laboratorios de París han sido realizadas hasta ahora más de 110 copias: para Francia, Bélgica, Suiza, Canadá y Alemania. Se prevé un total de 250 copias. No es la primera vez que las copias de distribución de grandes películas son realizadas sobre película Gevacolor. Así fue, por ejemplo, en el caso de las películas «Satyricon» de Fellini y de «If» de Lindsay Anderson.

### ALTA DISTINCION DE LA BRITISH KINEMATOGRAPH, SOUND AND TELEVISION SOCIETY DE LONDRES, POR M. PAUL LUYTEN, DR. SC.

La British Kinematograph, Sound and Television Society acaba de organizar su segundo congreso «International Film Technology Conference and Exhibition», llamado «Film 71». Más de 1.000 delegados de la industria del cine y de la televisión de más de 30 países de todos los continentes, han asistido a dicho congreso. Durante los cinco días del congreso, en el Royal Lancaster Hotel de Londres, más o menos 50 conferencias fueron dadas sobre diferentes problemas científicos y técnicos del cine y de la televisión, agrupados alrededor de los temas: «Precio de coste y calidad», «Producción y distribución de películas», «Nuevos tipos de cámaras», «Películas color» y «Efecto de la televisión sobre la industria cinematográfica». En el cuadro de este amplio programa, unos representantes de los servicios de investigaciones de Agfa-Gevaert (Mortsel, Bélgica), MM. R. Verbrugghe, Ingeniero K. Staes, Dr. Sc. y L. Hayen, han dado tres conferencias tratando de cuestiones científicas referentes a la tecnología de las películas color para la televisión.

Con ocasión de «Film 71», M. Paul Luyten, Dr. Sc., Asistente Director de los Servicios de Investigaciones Fotográfica Color de la fábrica de Agfa-Gevaert, Mortsel, ha sido nombrado «Honorary Fellow» de la BKSTS. Esta alta distinción le ha sido otorgada «en agradecimiento a sus méritos científicos en el ramo de la tecnología de las emulsiones color para la industria cinematográfica». El diploma le ha sido entregado en el curso de una cena de gala, dada con ocasión del 25 aniversario de la institución de la distinción «Honorary Fellowship» por la BKSTS.



— Aquí hacen una película charlada por los codos.



**Cineísta:** Si quieres ampliar tus conocimientos  
inscríbete en el

## **IV Cursillo Intensivo de Cinema Amateur**

Clases nocturnas durante los meses de marzo y abril



Próximo Concurso:

## **XV Competición de Estímulo**

INSCRIPCION: 10 de enero

CELEBRACION: mes de febrero



## Actividades de la Sección de Cinema Amateur del Centro Excursionista de Cataluña

JOREAL

Con el mes de octubre se renuevan las actividades de la Sección, momento ansiado por todos los que aman la Sección de Cinema Amateur del Centro Excursionista de Cataluña, en la que hallan el ambiente propicio a sus aficiones cinematográficas.

El presente curso que ahora se inicia, el cuadragésimo segundo del añoje historial de la Sección, tuvo su apertura en la noche del día 14, mediante la reunión mensual de «Tertulia Club». Se había formulado una invitación al cineísta, esperándole con sus films de verano para comentarlos, como siempre, en la camaradería de «Tertulia Club», rebosante de simpatía y cordialidad.

Aceptaron la invitación los realizadores de cinco películas, que a continuación y brevemente vamos a comentar.

«**Plaza de Cataluña**» de Juan Camprubí, película de tema obligado, procedente del cursillo, muy correcta en su tratamiento, lo que pone en evidencia las ventajas del cursillo.

«**El cant dels ocells**» del Grupo Tres P. Argumento desarrollado en forma muy estimable, en cuya realización se aprecian planos muy estimables, unidos a un acertado desarrollo discursivo.

Ambas películas de 8 mm. y en color y las tres restantes en super 8 y color también. Estas fueron:

«**El arte por los sentidos**» película realizada en equipo, informando acerca de la misma en «Tertulia Club», uno de sus autores, el cineísta Gabriel Borrás Inglés, quien manifestó se trataba de una primera película en la que se pretende demostrar el sentido evolutivo de la arquitectura barcelonesa. Siguió «**Plaça de Catalunya**» (infern i gloria) de Jaime Riera. Tema obligado, procedente del cursillo. Film de contrastes que presenta diversificadas circunstancias concurrentes en la Plaza de Cataluña, cuya recopilación pone en evidencia el sentido de observación que posee su autor.

Finalizó la sesión con la proyección del film «**Micromundo**» de Miguel Alvarez, documental experimental, donde empleándose una técnica difícil, logró el realizador, interesantes resultados. Para asistir a esta sesión, el destacado socio de la Sección Tomás Mallol Deulofeu, había recorrido ciento cinco kilómetros y hallándose presente a la hora de su proyección fue invitado por Reventós a que expusiera su opinión, habida cuenta que Mallol, es un especialista consumado en esta técnica. El autor de «**Dos moscas**» consideró que la película era un acierto, por tratarse de una primera realización y aconsejó al cineísta debutante que si realizaba una próxima película con esa táctica, era conveniente enlazar las tomas con una idea que la convirtiera en algo superior a un desfile de imágenes.

La reunión estuvo muy concurrida. Realizó las presentaciones de los films, el fundador de «Tertulia Club» Domingo Martí y el comentario crítico, amable en lo expresivo y altamente constructivo en el lenguaje, fue llevado por Jesús Angulo. Tuvieron intervenciones acertadas los cineístas Pla, Roig, Mallol, Sabaté y otros cuyos nombres lamentamos no recordar. Asistió a la sesión Xavier Estrada, acompañado de su compañero de producción Santi Ventura.

La asistencia de Estrada, aparte su afición al cinema, se debió a su deseo de despedirse aunque por período temporal, de la afición, pues se aleja de Barcelona para incorporarse a sus obligaciones castrenses.

El día 18 por la tarde se celebró la anual y estatutaria Asamblea General Ordinaria de la Sección de Cinema. En el momento de escribir esta información carecemos de la copia del acta por cuya causa no podemos informar al lector del contenido de lo tratado, mas sí podemos anticipar que la exposición de Delmiro de Caralt, relativa a la UNICA fue muy interesante y como noticia importante para todos los cineístas fue la donación de una parte de la Biblioteca del Cinema «Delmiro de Caralt» al Centro Excursionista de Cataluña, donde quedará muy bien ubicada y además bajo el cuidado y control de la propia bibliotecaria del C.E.C. En nombre de la Junta y de la Sección, Felipe Sagués y Domingo Martí dan las gracias a don Delmiro de Caralt por tan valiosa y generosa donación. Han ingresado como vocales de la Junta, los cineístas Jorge Serrano y José M. Vía Maffei, a quienes OTRO CINE felicita por su elección, deseándoles toda clase de éxitos y aciertos.

Finalmente el día veinticinco por la noche, se celebró la última sesión del mes de octubre dedicada a los cineístas Juan Baca y Antonio Garriga, vencedores en la UNICA 1971 donde conquistaron Medalla de Oro, lo que ha valido considerar que España ha estado dignamente representada.

Los films proyectados en esta sesión fueron «**La Trinca**», «**Habitat**», «**Cicle**», «**Maternasis**» y el estreno «**Un homenet, Josep Pla**», documental biográfico en el cual los realizadores han contado con la colaboración del propio biografiado, hecho que unido a su habilidad les ha permitido salir airosos de una temática harto difícil.

Para el mes de noviembre el activo Vocal de Programación Enrique Sabaté, ha confeccionado un conjunto de sesiones muy interesantes y que alguna de ellas ha de abrir interesante coloquio.

Para entonces, OTRO CINE dispondrá de más material informativo, pues la herencia inmediata de la temporada estival, que es período de filmaciones, reduce el volumen que se incrementa a partir de noviembre con la celebración de importantes concursos.

# DIFFUSION CINEISTA AMATEUR

informa

ENRIQUE SABATE

## LA TELEVISION HA PRESENTADO LA MAS PEQUEÑA DE LAS CAMARAS BOLEX

No es corriente que una cadena de televisión dirigiéndose a millones de espectadores, presente una nueva cámara amateur en acción.

El organismo oficial francés de televisión, no obstante acaba de hacerlo, para presentar la nueva cámara de Super 8 de bolsillo Bolex 233 Compact. La Sociedad Bolex tuvo la feliz idea de invitar a los periodistas más conocidos a un safari cineísta, en el parque zoológico del castillo de Thoray. La finalidad de esta invitación era no solamente mostrarles una nueva cámara sino también facilitarles la ocasión de probarla, convirtiéndose ellos mismos en cazadores de imágenes.

Llenos de entusiasmo, los periodistas acudieron puntualmente a la reunión. Sus colegas de la televisión no quisieron perderse semejante espectáculo y filmaron un divertido reportaje sobre animales salvajes, por primera vez en su vida. Días después, la emisión fue difundida en el primer programa de la Televisión francesa, causando enorme resonancia. En una sola etapa, la cámara Bolex, fue conocida en todo el país de la manera más divertida y amena.

Posteriormente los mismos periodistas fueron invitados a visitar la casa Bolex, donde pudieron asistir a la proyección de los films realizados por ellos mismos. Todo ello constituyó un gran éxito. Numerosos periodistas conocieron el placer que embarga al cineísta amateur. Esta forma, enteramente nueva, de divulgar una cámara inédita, ha sido muy bien acogida por la televisión, la prensa, el comercio y los cineístas, hecho que merece ser reflexionado con atención, pues tenemos que reconocer que el procedimiento empleado por Bolex, reúne muchas cualidades, merecedoras de ser imitadas.

## CICLO DE CINE AMATEUR DE PUENTE CULTURAL

CONCURSOS DEL CLUB. Noviembre 1971, enero 1972 y marzo 1972.

CONCURSOS PROVINCIALES. Se proyectarán y fallarán en concursos restringidos, películas de: Barcelona, Irún, La Coruña, Murcia, Vigo, etc.

VII CURSO DE CINE AMATEUR. Duración: noviembre 1971, enero 1972, desarrollándose los principales temas sobre cine amateur en un curso intensivo teórico-práctico.

II CONVOCATORIA NACIONAL DE CINE AMATEUR DE VANGUARDIA. Se celebrará en el mes de febrero de 1972. Fecha límite de admisión de películas: 31 de enero.

IV TROFEO DE MADRID DE CINE AMATEUR. Se celebrará en el mes de mayo de 1972.

Fecha límite de admisión de películas: 15 de abril.

Como es costumbre, las sesiones se celebrarán los viernes a las ocho de la tarde en el salón del Club, Puerta del Sol, 14, 2.º, proyectándose las principales películas amateurs.

## FALLO DEL QUINTO FESTIVAL DEL «ROTILLO» DE CINE AMATEUR S. C. JUVENTUD TARRASENSE (TARRASA)

Reunidos en Tarrasa, Auditorium de la S. C. Juventud Tarrasense, a las dos de la madrugada del día 2 de octubre de 1971, los Sres. Juan Baca, Juan Muntadas y Gabriel Querol como componentes del Jurado Calificador del Quinto Festival del «Rotllo» de Cine Amateur organizado por la expresada entidad, acuerdan por unanimidad emitir el siguiente veredicto:

*Primer Premio:* «Fantasía en Jazz», de Francisco Font.

*Segundo Premio:* «Años después», de Eduardo Balada.

*Tercer Premio:* «The Workman», de Ignacio Grau.

*Cuarto Premio:* «Personalitat», de J. A. Roger.

*Quinto Premio:* «On es la veritat?», de A. Florensa y A. Comerar.

*Sexto Premio:* «Tot esperant», de J. Abad.

*Séptimo Premio:* «Strip-Tease», de A. Verdaguier.

*Octavo Premio:* «Entreteniment», de S. Geis.

Además el jurado ha concedido los siguientes premios:

*Premio al Mejor Guión:* «The Workman».

*Premio a la Mejor Interpretación:* «Personalitat».

*Premio al Mejor Montaje:* «On es la veritat?».

*Premio al Mejor Film de un cursillista inscrito en el último Curso de Cine Amateur de la S.C.J.T.:* «Tot esperant». Firma el acta el jurado calificador.

NOTA: Después de la proyección de las 29 películas presentadas a este festival del «Rotllo», el público asistente, que abarrotó el local de la S.C.J.T., votó también el mejor film, que a su criterio, se había presentado a concurso siendo «The Workman», de Ignacio Grau, el film que reunió el mayor número de votos.

TARRASA, octubre de 1971

## VII GRAN PREMIO SNIACE

PREMIO DE HONOR. 82,5 puntos.—«La misa de los hombres», de Serra y Sitjá, Esparraguera.

- 1.º 78,6.—«360 mi amor», de Bori-Garriga, Barcelona.
- 2.º 68,5.—«Rebelión», de Catalá, Barcelona.
- 3.º 68,2.—«Erase una vez», de Puerto, Caravaca de la Cruz.
- 4.º 67,5.—«K-2-3-4», de Marcó-Menal, Barcelona.
- 5.º 64,6.—«La jaula», de Bascuas, Barcelona.
- 6.º 63,1.—«Guaraní», de Anglada, S. H. Voltregá.
- 7.º 62,3.—«Vía arriba», de Sánchez, Palma de Mallorca.
- 8.º 60,2.—«Tacto del pánico», Marcó, Barcelona.
- 9.º 57,1.—«Ante una vida», de Ral, Barcelona.
- 10.º 56,8.—«Sandra», de Menal, Barcelona.

## Premios de interpretación

Femenino: Marina Curia, de «360 mi amor».

Masculino: Actor principal de «Rebelión».

Infantil: Niño de «Guaraní».

## Clasificación Textil

- 1.º «La jaula», de Agustín Bascuas, Barcelona.

2.º «Guaraní», de Eugenio Anglada, S. H. Voltregá.

#### Cinco años de colaboración

D. Antonio Ferrer, de San Feliu de Guixols.

D. Francisco Montalt, de Malgrat de Mar.

D. Rafael Marcó, de Barcelona.

#### FALLO DEL IX FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE AMATEUR DE LA CORUÑA

##### PREMIO EXTRAORDINARIO

Medalla de Oro y 10.000 ptas. al film «Habitat», de Juan Baca y Antonio Garriga.

##### PRIMEROS PREMIOS

Medalla de Oro y 5.000 ptas. a los films «El niño yuntero», de Santiago de Benito (Argumento).

«Evocació», de Juan Capdevila (Documental).

«Plastik», de F. José Valiente (Fantasía).

##### SEGUNDOS PREMIOS

Medalla de Plata y 2.500 ptas a los films «Diálogo del amor y del viejo», de Jacinto Fernández Valdés (Argumento).

«Homes del Tercer Mon», de Andreu Sitjá (Documental).

«Non hanno tempo», de Giovanni Montenezzi (Fantasía).

##### TERCEROS PREMIOS

Medalla de Bronce y 1.000 ptas. a los films

«Cuando el penúltimo eslabón no es de hierro», del Grupo Maj (Argumento).

«Amb els meus ulls», de Rafael Marcó (Documental).

Desierto (Fantasía).

Ministerio de Información y Turismo «Playback», de Xavier Estrada, de Barcelona.

Excma. Diputación de la Coruña «El Monaguillo», de Rafael Bordoy, de Pollensa.

Ilmo. Sr. Delegado de Información y Turismo

«Llausor», Domingo Fita y J. Puigvert, de Barcelona.

Publicidad Maxán «Il mondo delle Dolomiti», de Fernando Bertuzzi, de Italia.

Foto Blanco

«Skichrome», de Rolf Mandolesi, de Italia.

Coca-Cola, a la mejor interpretación infantil

«El monaguillo», de Rafael Bordoy, de Pollensa.

Banco del Noroeste, a la mejor interpretación femenina

«En Sol Menor», de J. A. Bori y A. Garriga, de Barcelona.

Gaspar Mampel, al mejor filme en Single-8

«Bonnie and Clyde», de Marc Barberí, de Gerona.

Casa Docampo, a la mejor sincronización

«Plastik», de F. José Valiente, de La Coruña.

Germán Ramón Cortés, al mejor filme con cámara Paillard

«Habitat», de Juan Baca y Antonio Garriga, de Barcelona.

Trofeo Canon, al mejor filme con cámara Canon

«El niño yuntero», de Santiago de Benito, de Madrid.

Caja de Ahorros de la Coruña y Lugo Trofeo y 5.000 ptas. al filme que mejor exalte el ahorro

«Dos frustraciones y un acierto», de A. Fernández Saavedra, de La Coruña.

La Voz de Galicia, al mejor filme sobre La Coruña

«Pabellón de Deportes», de Gabriel Domínguez, de La Coruña.

Trofeo Kodak, a la mejor fotografía en color

«Scotland», de M. Geiben y P. Scheuer, de Luxemburgo.

Trofeo Marcosa, mejor filme sobre industria gallega

«Astano-El Ferrol», de Carlos Fernández Santander, de La Coruña.

Trofeo Valca, al mejor filme de estudio

«Assaig D'imatge i So», de Eugeni Anglada, de Barcelona.

Trofeo Videosonic, mejor filme local en blanco y negro

«Parábolas», de Fernando Santillán, de La Coruña.

Pablo A. Wehrli, S. A., a la mejor ópera prima

«Cuatro por Cuatro», de Grupo La Lupa, de Santiago.

Dugopa, S. A., al mejor filme de cámara Yashica

«Evocación», de A. García Dornelas, de La Coruña.

Puente Cultural, al clímax mejor conseguido

«En Sol Menor», de J. A. Bori y A. Garriga, de Barcelona.

Trofeo Agfa, al mejor filme con película AGFA

«Imitando a Vida», de Frederico Marques, de Portugal.

Trofeo Elmo. A. Díaz, S. A., al comentario más adecuado

«Lagunas de Ruidera», de F. González-Pertusa, de Murcia.

Joyería Ramón Fernández, al mejor filme cómico

«Le Cocu», de M. A. Quintana Dufourg, de Rentería.

Trofeo FUJI, al mejor filme de cámara FUJI

«O Condenado», de J. Moreira de Pinho, de Portugal.

Sociedad Deportiva Hípica, al documental más sugerente

«Evocació», de J. Capdevila Nogués, de Barcelona.

Cámara de Comercio de la Coruña al mejor filme sobre el Polo de Desarrollo de la Coruña

Declarado desierto.

Club de Dirigentes de Empresa

Premio de la Industria y 3.000 ptas., al mejor filme sobre el Comercio o la Industria de La Coruña.

Declarado desierto.

En la Coruña, a 4 de setiembre de 1971

#### PATRONATO CULTURAL RECREATIVO

En la ciudad de Cornellá siendo las doce horas del día diecisiete de junio de mil novecientos setenta y uno, se reúne el Jurado FALLO DEL III CONCURSO NACIONAL DE CINE AMATEUR-CIUDAD DE CORNELLA, formado por D. Juan Serra Saun, D. Vicente J. Ornaque, D. José Gallofré Sans, D. José Luis Mateos, D. Juan Bta. Xavet Barrabés y D. Vicente L. Olivares Periu, para conceder los premios de este Concurso. Tras deliberaciones se han concedido los premios siguientes:

PREMIO EXTRAORDINARIO «AYUNTAMIENTO DE CORNELLA» a la película «Plastik», de F. J. Valiente.

En los Premios por grupos se han otorgado los siguientes:

I Premio Argumento: «Cualquier tarde», de A. Bascuas.

II Premio Argumento: «Stress», de C. Edo.

III Premio Argumento: «El puente», de R. Saumell, y

«Francisca», de R. Menal.

I Premio Reportaje: «Tradició i confitura», de J. Calbet.

II Premio Reportaje: «Escocia», de A. Roig.

III Premio Reportaje: «Documento», de E. Sabaté.

I Premio Documental: «Casaus», de J. J. Reventós.

II Premio Documental: Desierto.

III Premio Documental: «Paz», de C. Edo.

I Premio Fantasía: «Cerebros de acero», de S. Fernando.

II Premio Fantasía: Desierto.

III Premio Fantasía: Desierto.

Accésit premio a la película rodada en Cornellá, concedido a «Festa major», de A. Castelló.

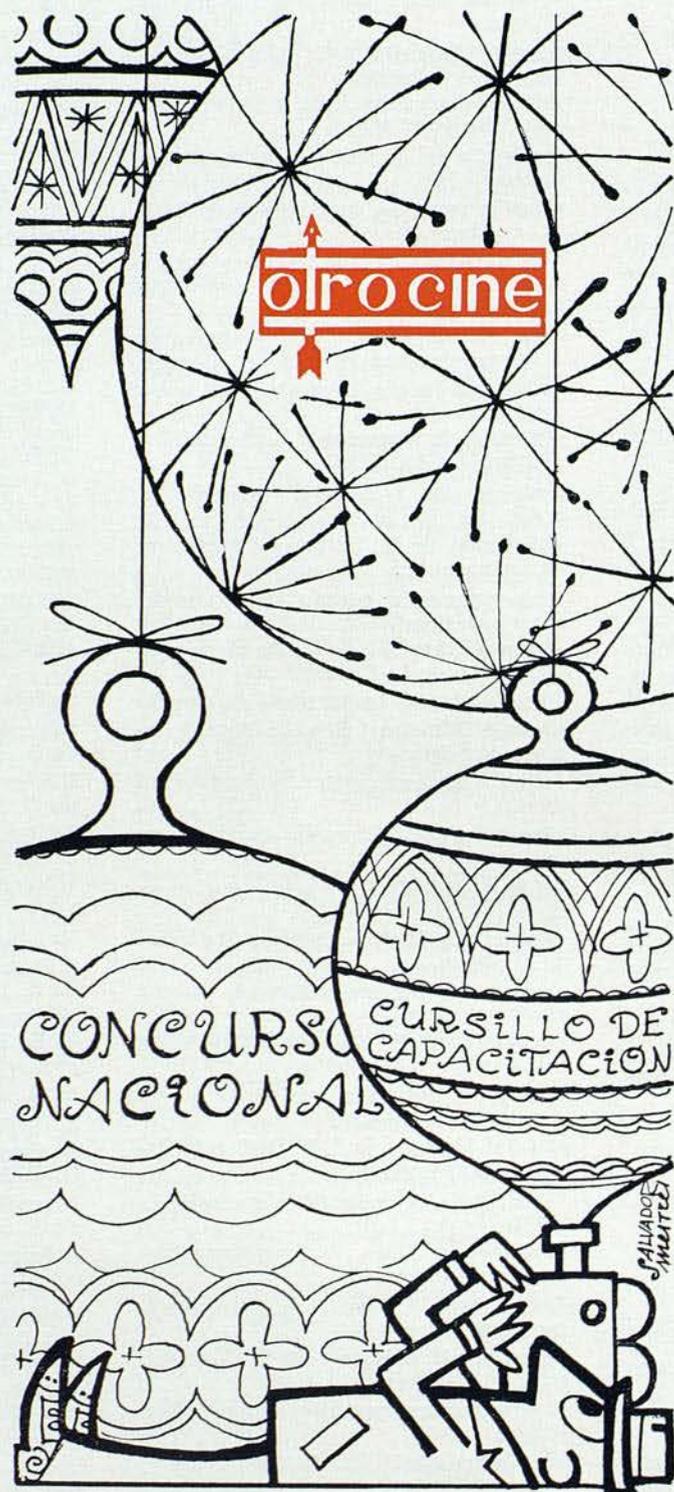
Premio al mejor conjunto de films presentados a D. Tomás Malló.

Premio de interpretación infantil, al intérprete de la película «Carlitos y el perrito negro».

Premio de interpretación a D. Luis Carreras.

Accésit a la película «La muñeca», de F. González.

Y para que conste se firma en la ciudad y fecha señalados.



**FELICIDADES**

**BOB** PRESENTA...

**NUEVO**

# LA **CINEGRAPHICA**

DE FABRICACION INGLESA

EL DUPLICADOR Y TITULADOR  
POR SOBREIMPRESION MAS VERSATIL DEL MUNDO  
AL ALCANCE DE TODOS LOS AFICIONADOS



**P.V.P. PTAS. 3.400**

Incl. Impuesto Lujo.

La Cinegráphica está concebida para duplicar películas 8 normal a Super 8 o vice-versa, aunque también puede usarse 16 m.m. Se puede emplear cualquier cámara o proyector, y el enfoque se controla por medio de la lente de aproximación que ya tiene el equipo. Los títulos realizados con la Cinegráphica proporciona un emocionante atractivo a sus películas y un nuevo placer a su pasatiempo favorito.

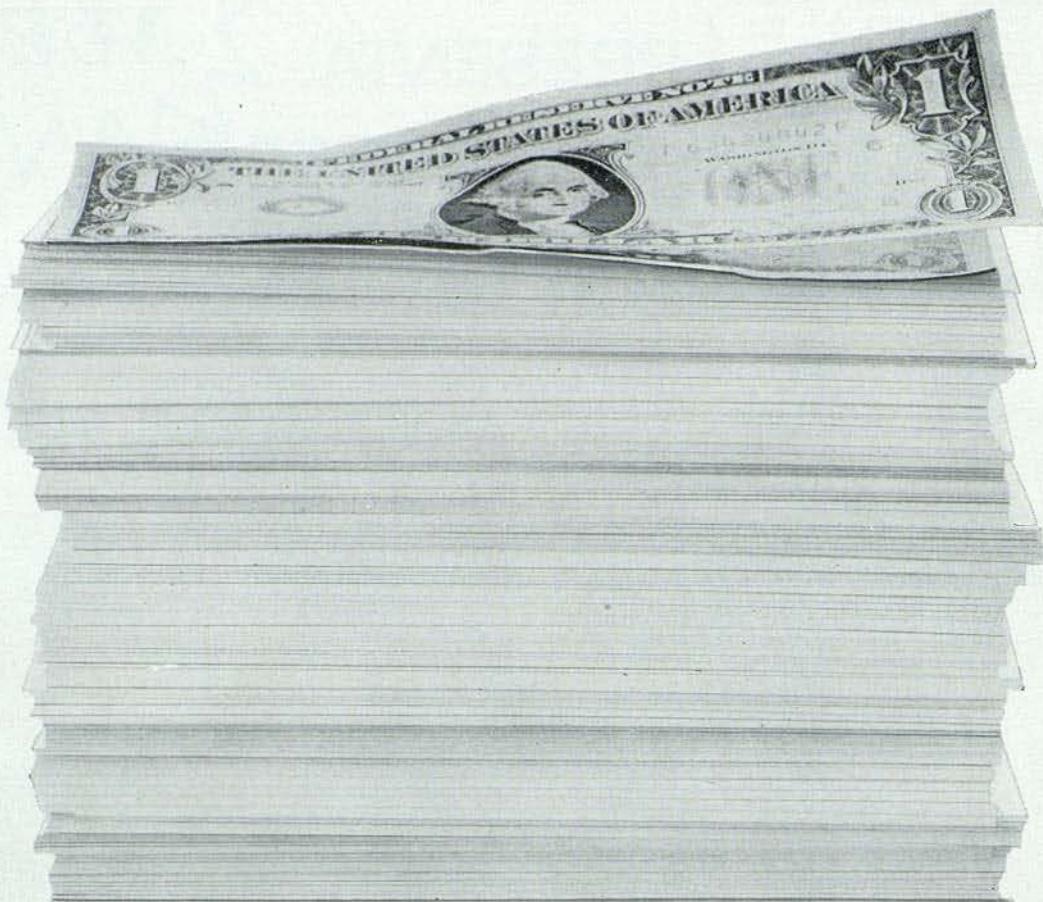
SOLICITE UNA DEMOSTRACION EN SU PROVEEDOR HABITUAL

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA:

**Dugopa, S.A.**

Alcalá, 18 - Telef. 221 28 26 (5 líneas) - MADRID-14  
Fernando Agulló, 5 - Telef. 250 41 26 - BARCELONA-6  
a través de su red de distribuidores.

**FilmoTeca**  
de Catalunya



**... casi siempre  
Sarrió tiene el papel más adecuado.**

Le interesará saber que Sarrió cuenta con una amplia gama de papeles de alta calidad para la impresión. Usted podrá elegir con acierto. (Si no nos pide imposibles...)

Papeles Estucados: Martelé, Limoges, Printover, Printomat, Marteldós, MC-2. Papeles Alto Brillo: Eurokote, Martelkote. Papeles Continuos: Signum, Summum, Albor, Presscol, Loyal, Imit Coutte, Condor. Papeles Especiales: Metalizados (Metalvac), Heliográficos (Leizalid), Autocopiativos (N.C.R.) y de Decoración (Colowall).



**SARRIÓ** Compañía Papelera de Leiza, S. A.

**FilmoTeca**  
de Catalunya



# INDICE

## TOMO IX

Números 100 al 111 de Enero - Febrero 1970 a Noviembre - Diciembre 1971

REVISTA EDITADA POR LA



Paradís, 10  
Barcelona - 2

### EDITORIALES («OTRO CINE» COMENTA)

(Saludo al número 100) ... ..	5
(Declaración de D. Enrique Thomas de Carranza) ... ..	49
Consejos ... ..	73
Domingo Martí ... ..	99
Francisco Fló Solá ... ..	131
Bodas de brillante ... ..	163
Cine de historia ... ..	195
Doña Pilar de Quadras de Caralt ... ..	227
Excursionismo y Cinema ... ..	263
Los cursillos de Cinema Amateur ... ..	295
Tres comentarios ... ..	327
Sonimag 9 ... ..	359
Carta abierta a A. Medina Bardón ... ..	13
Carta abierta a J. Olivé Vagué ... ..	13
Felicitación navideña ... ..	384

### ARTICULOS, ENSAYOS, ESTUDIOS

Baldé, Salvador ... ..	Una lanza por el 9,5 mm. ... ..	139
	Otra lanza por el 9,5 mm. ... ..	267
Bori, José-Alberto ... ..	El equipo ... ..	16
Caralt, Delmiro de ... ..	Una revista añorada (Cinema Amateur 1932-1936) 11, 51, 75, 105, 137, 168, 200, 231, 274, 312, 337 y 372	
Clemente, J. C. ... ..	En el centenario de Segundo de Chomón ... ..	370
Colomer, Antonio ... ..	La belleza de los silencios (opinión ajena) ... ..	339
Escuela Oficial Cinematográfica ... ..	(Convocatoria) ... ..	153
Fuentes Alonso, J. ... ..	Antecedentes, más o menos históricos, del Cinematógrafo ... 212, 254, 288, 318, 346 y 361	

Mor, Damián H. ... ..	«Bloc de un cineísta amateur»: El ritmo cinematográfico ... ..	206
	El tiempo ... ..	248
	Análisis de un film ... ..	284
	El plano. La escala ... ..	314
	Angulación ... ..	374
Moragas, Dr. J. ... ..	Teoría general del Cinema ... ..	231
Ojer, Eugenio... ..	El misionero y el Cine ... ..	65
Palau, José ... ..	El cine y el espíritu de occidente ... ..	15
	Imágenes y voces del Brasil ... ..	77
	Una enciclopedia del cine ... ..	103
	Cuando el cine cumple 75 años ... ..	172
	Tres títulos, tres lecciones ... ..	303
	Serge Prokojev y sus partituras cinematográficas ... ..	329
Reventós, J. J. ... ..	Gala cinematográfica d'esquí ... ..	29
Ripoll-Freixes, E. ... ..	Hitos de un nuevo arte ... 233, 269 y	306
Serra Estruch, J. ... ..	Cine infantil: Como decíamos... ..	362
Thomas de Carranza	El cine no morirá ... ..	165
Torrella, José ... ..	Así nació OTRO CINE ... ..	7
Vall Escriu, J. ... ..	La historia del hombre blanco y la del hombre gris ... ..	27
	La decadencia de los coloquios ... ..	28
	«El anticine» ... ..	93
Vilella, Asunción... ..	Y a propósito de cine profesional ... ..	179
	Fantasia de cine amateur remoto ... ..	246
	El espectador y su gusto ... ..	283
	Divagaciones ... ..	309
	Las tres pes del Sr. Esteve ... ..	348
Viñolas, Joaquín ... ..	Serie «El cine, séptimo arte»: XII. — El color en el cine ... ..	31
	XIII. — André Bazin ... ..	85
	XIV. — La música ... ..	208
Ysart, Manuel ... ..	La crítica y los críticos ... ..	39
	El cine amateur. Su nombre... ..	32
	La semana internacional del color ... ..	33

## CRITICAS Y COMENTARIOS (DE CINE PROFESIONAL)

Contel, Agustín ... ..	<b>«La galería del Oscar»:</b>	
	Directores ... ..	25
	Actores ... ..	80
	Actrices ... ..	183
	Actores secundarios ... ..	340
	<b>«Directores»</b> Jean-Luc Godard ... ..	61
	Josef von Sternberg ... ..	37
	Fernandel ha muerto ... ..	252
Font, Ramón ... ..	XVIII Festival San Sebastián ... ..	140
Estrada, Alfonso ... ..	Venecia 71. Una mostra discutida ... ..	366
López Clemente, J. ... ..	Documentales españoles en Bilbao... ..	170
Reventós, J. J. ... ..	XI Semana cine color y III Encuentro cine Iberoamericano ... ..	17
	XII Semana Color y IV Encuentro ... ..	198
Ripoll-Freixes, E. ... ..	De nuevo la sorpresa sueca ... ..	20
	Bérgamo 69: doce años perdidos en un solo día ... ..	34
	Semana cine checoslovaco ... ..	57
	XXIII Festival Cannes: Triunfo de la sinceridad sobre la hipocresía ... ..	117
	XXIV Festival Cannes: La difícil continuidad ... ..	342
	Requiem por Albert Yamorisse ... ..	175
	Benalmádena y su II Semana Cine de Autor ... ..	117
	Lo mejor de 1970 ... ..	203
	El gabinete del Dr. Caligari ... ..	233
	De Juana a la metralleta gansteril ... ..	269
	Del abanico al acorazado ... ..	306
Romanos, Carlos... ..	Una fórmula discutible de la eficacia. Pietro Germi ... ..	242

## CRITICAS Y COMENTARIOS (DE CINE AMATEUR)

Almirall, Carlos ... ..	Los films del «Ciudad de Barcelona», 1969» ... ..	30
Baca, Garriga, Serrahima... ..	UNICA 71: el Concurso ... ..	331
Fuentes Alonso, J. ... ..	Films y crítica III Trofeo Madrid ... ..	341
Guisalco ... ..	Sesión de Cine Independiente ... ..	36
Pla, M. y Salvador G. ... ..	Comentario a dos concursos ... ..	211
	Impresiones del XIV certamen de Estímulo ... ..	251
Quero! Anglada ... ..	De la trivialidad a la substancia dentro del XXXIII Concurso Nacional ... ..	113 y 143
	La poesía es una altura en el cine de A. Medina Bardón ... ..	250
	Las leyes de una nueva figuración visual amateur (XXXIV Concurso Nacional) ... ..	304 y 333
Reventós, J. J. ... ..	Tres socios del CEC estrenan (Olivé, Plá, Salvador) ... ..	37
	Vich en su V Concurso de cine amateur ... ..	237
	VIII Festival Costa Brava y II Concurso regional San Feliu de Guíxols ... ..	109
	IX Festival Internacional de Cinema Amateur de la Costa Brava ... ..	298
Ripoll-Freixes, E. ... ..	¿Y el cine amateur, qué? ... ..	204
Valls, Alberto... ..	El XXVII social de la Agrupación Fotográfica ... ..	365
Bori, J. A. ... ..	¡Basta, por favor! ... ..	84
	El profesionalismo en cine paso estrecho ... ..	250

## CRONICAS, ENTREVISTAS, REPORTAJES

Benet Mulet, J. ... ..	Ayer y hoy del cine amateur en Villanueva y Geltrú (I) ... ..	215
------------------------	---	-----

Caralt, D. de ... ..	Mi adiós a la UNICA ... ..	330
	Adiós a un amigo: Josep Aymerich	78
	Noticia triste de la UNICA: ha muerto Emilio Werner ... ..	363
Jerma, X. de ... ..	San Feliu de Guíxols y el cine amateur ... ..	63
	Resumen Festivales Int. Costa Brava	279
Reventós, J. J. ... ..	<b>«Desde la cabina»:</b> Enrique Sabaté	147
	<b>«Polémica»:</b> J. López Fornas contra J. Angulo ... ..	23
	Jesús Borrás y J. López Fornas contra J. Vall Escriu ... ..	53
	VIII Festival Int. Costa Brava (reportaje) ... ..	109
	IX Festival Internacional de Cinema Amateur de la Costa Brava ... ..	298
	— Carlos Nadal ... ..	302
	Ayer y hoy del Cinema Amateur en Villanueva y Geltrú (II) ... ..	308
	Harold y Bebé ... ..	316
Sabaté, E. ... ..	<b>«Desde la cabina»:</b>	
	José López Fornas ... ..	19
	Jaime Fina y Joaquín Sendra ... ..	181
	Pere Masdeu ... ..	214
	José Parra Estevez ... ..	268
	Remei Soler ... ..	347
Vilella, Asunción... ..	Zaragoza al habla ... ..	122
	Un amateur profesional: Fernando Rubio ... ..	213
	— I Congreso Internacional de Cineastas Amateurs (Sitges, 1935)	337
	— Evocación de D. Germán Ramón Cortés ... ..	119
	— Accidente a D. J. M. <sup>a</sup> Casademont	142

## TECNICA

Angulo, Jesús ... ..	En el centenario de OTRO CINE ... ..	9
Estrada, Xavier ... ..	La sonorización de películas amateurs	245, 285 y 349
	— Auto 8 (chasis 8 mm para la enseñanza) ... ..	79
	— Novedades Bolex: 152, 249, 281, 377 y 382	
	— Novedades Agfa-Gevaert: 151, 281, 311 y 378	

## HUMOR

Mestres, Salvador ... ..	26, 28, 62, 79, 202, 237 y 345
Roig, J. ... ..	La guerra de los formatos ... ..
	Humor ajeno ... ..
	150 y 173

## PROYECCIONES, CONFERENCIAS, ACTIVIDADES

- Actividades de la Sección de Cinema del Centre Excursionista de Catalunya: (38, 63, 88, 121, 185, 218, 255, 273, 316, 381).
- Homenaje a Domingo Martí: (121).
- Bodas de brillante. 75 años de cine: (163).
- Salida de hermandad a Igualada: (316).
- Tertulia Club: (64, 121).
- Calendario: (351).
- Sabaté, E. y Guisalco: Difusión cineista amateur: (41, 66, 123, 155, 182, 221, 257, 289, 319, 353, 382).

## UNICA

- Caralt, D. de
- El congreso de Susa (10). Programa circulante (12, 104). ¿Satisfechos de la UNICA? (51). Carlos Almirall, delegado (75). Nuestra selección (75). La mejor so-

lución (101). El pesimismo y lo inadmisibile en la UNICA (133). Renace la ilusión (166). Sin noticias de la UNICA (197). Con noticias de la UNICA (229). Documentos Oficiales de la UNICA (265). Noticias de la UNICA (297). Mi adiós a la UNICA (330). Ha muerto Emilio Werner (363).

Wandeleer, Dr. de

Felicitación de la UNICA a OTRO CINE: (13).

## NOMBRES NUEVOS DEL CINE AMATEUR

### Reventós Alcover, José J.:

En página 42: Marisa Lerin; Pilar Fatjó; Remei Soler; Joaquín Sendra; Jaime Fina; José Parra; Guillermo Salvador y Manuel Plá Mumburú. En página 216: María del Mar Roldán de Talabull; Carlos Edo; Ana Vicens Feliu; Ramón Menal; Juan Benet Guardiola; Juan Solé Boria; Juan Germán Schroeder; Tomás Cruells Masip y José Oriol Puig Vidal.

## EL CINEISTA, SU MASCOTA Y SUS CARACTERISTICAS

Jesús Borrás (16); Eugenio Anglada (62) y Manuel Plá Mumburú (205).

## CONCURSOS

**XXXIII Concurso Nacional de Cinema Amateur (1970):** Fallo (82). Querol Anglada, comentarios (113, 143).

**XXXIV Concurso Nacional de Cinema Amateur (1971):** Fallo (276). Querol Anglada, comentarios (304, 331). Programa proyecciones (240).

## CEC

II Competición Filmica Social: Fallo (41).

III Competición Filmica Social: Fallo (219). M. Pla: comentarios (211).

XIII Competición de Estímulo: Fallo y comentarios (63).

XIV Competición Estímulo: Fallo (256). Comentarios (251). Rectificación (273).

XIII Excursiones y Reportajes: Fallo (219). Comentarios (G. Salvador) (211).

I Encuentro films realizados en equipo: Fallo (255).

## UNICA

Palmarés 1971 (Montreux) (332).

Selección española (287).

Festival Int. Films Amateur Costa Brava VIII (109). IX (243, 279, 298).

## Fallos:

Agrupación Fotográfica de Cataluña (365). Trofeo de Madrid II (40). III (320). Crítica (341). IV (353, 382). Regional S. Feliu Guixols II (112). III (321). Tema S. Feliu (353). San Roque Plaça Nova III (155). IV (353). Manresa (Animales y plantas) (258). Rollo (320). Tarrasa (257). V. Rollo (382). Guimaraes (40). Trofeo Mans (67). Sindelen II (41). III (188). Badalona I Estímulo (67). Social «La Rosa» (156). Bienal II (320). Ucham 8 (353). Menor-

ca (289). Cornellá III (320, 383). Mostra 71 (320). Reus. Locomoción (156). Provincial y Ciudad (220). Panadés. Rollo (186). Villanueva y La Geltrú (186, 215, 308). Porto (320). Puente Cultural (187). Documental (220, 258). Vanguardia (258). Libre (289). Concursillo (289). Sniace (Torrelavega). VI (187). VII (382). Fantastik 70 (187). Unión Cineístas Amateurs (188). Vich (258). Comentarios (237). Villafranca del Panadés (321). Pollensa (353).

## Otros:

Calendario (220), de Vizcaya, Vich, Sniace, Gerona, San Roque, Plaça Nova, La Coruña, Pollensa, Irún, Palma de Mallorca, Murcia, Sevilla, Costa Brava, Puente Cultural, Badalona, Vitoria, Mataró, S. Feliu Codinas, Tarragona, Pueblo Nuevo (Mans), Guimaraes. Notas de Baracaldo (Don Bosco) (40). Coimbra (40). Real Sdad. Fotográfica (Madrid) (319). Estoril (41). Calella (41). Castelldefels (320). Palamós (41). Rubí (257). S. Feliu Guixols (257). Murcia (353). Festival Int. de la Montagne (en Allós, Francia) (289). Concursos films en 9,5 mm. (Alemania: 139 y Francia 287).

## PAPELES DE CINE

Palau, José: Una enciclopedia del cine (103). BOLEX: Reporter (10 y 103).

## VARIOS

Agfa-Gevaert adquiere Staebble (29). El Sr. Stehle, de Bolex, se jubila (371). Film 71 (conference & Exhibition) (379).

## PORTADAS

San Feliu de Guixols (anterior a la 1). Cursillo de iniciación CEC (45). TESTIMONI, de J. Viñolas (69). EVOCACIO, de J. Capdevila (95). AMOR 70, de E. Anglada (127). 1895 Cinematographe Lumière (159). Leo the last, de Boorman (191). GELOSIA, de S. Torra (223). HABITAT, de Bacagarriga (259). Homenaje del Fomento Vilanovés a OTRO CINE (291). Despedida de Delmiro de Caralt de la UNICA (323). FLASH, de X. Estrada (355).

## INDICE DE ANUNCIANTES

En el sumario de cada ejemplar

## PAGINACION

Para saber a qué número corresponden las páginas citadas en este índice: Páginas 1-44 (al número 100); 45-68 (al 101); 69-94 (al 102); 95-126 (al 103); 127-158 (al 104); 159-190 (al 105); 191-222 (al 106); 223-258 (al 107); 259-290 (al 108); 291-322 (al 109); 323-354 (al 110); y 355-386 (al 111).

## FE DE ERRATAS

Pág. 75, línea 16: Dice «hora» y debe decir «hora y media».

Pág. 314, en la primera columna, línea 27, dice:

Plano	Elementos Artísticos	Escala Angulo Profundidad de Campo
	Elementos Técnicos	Composición Iluminación Color
debe decir:		
Plano	Elementos Técnicos	Escala Angulo Profundidad de Campo
	Elementos Artísticos	Composición Iluminación Color

Pág. 374, tras el párrafo que dice: «He aquí un resumen de estas posibles angulaciones», **debe agregarse:**

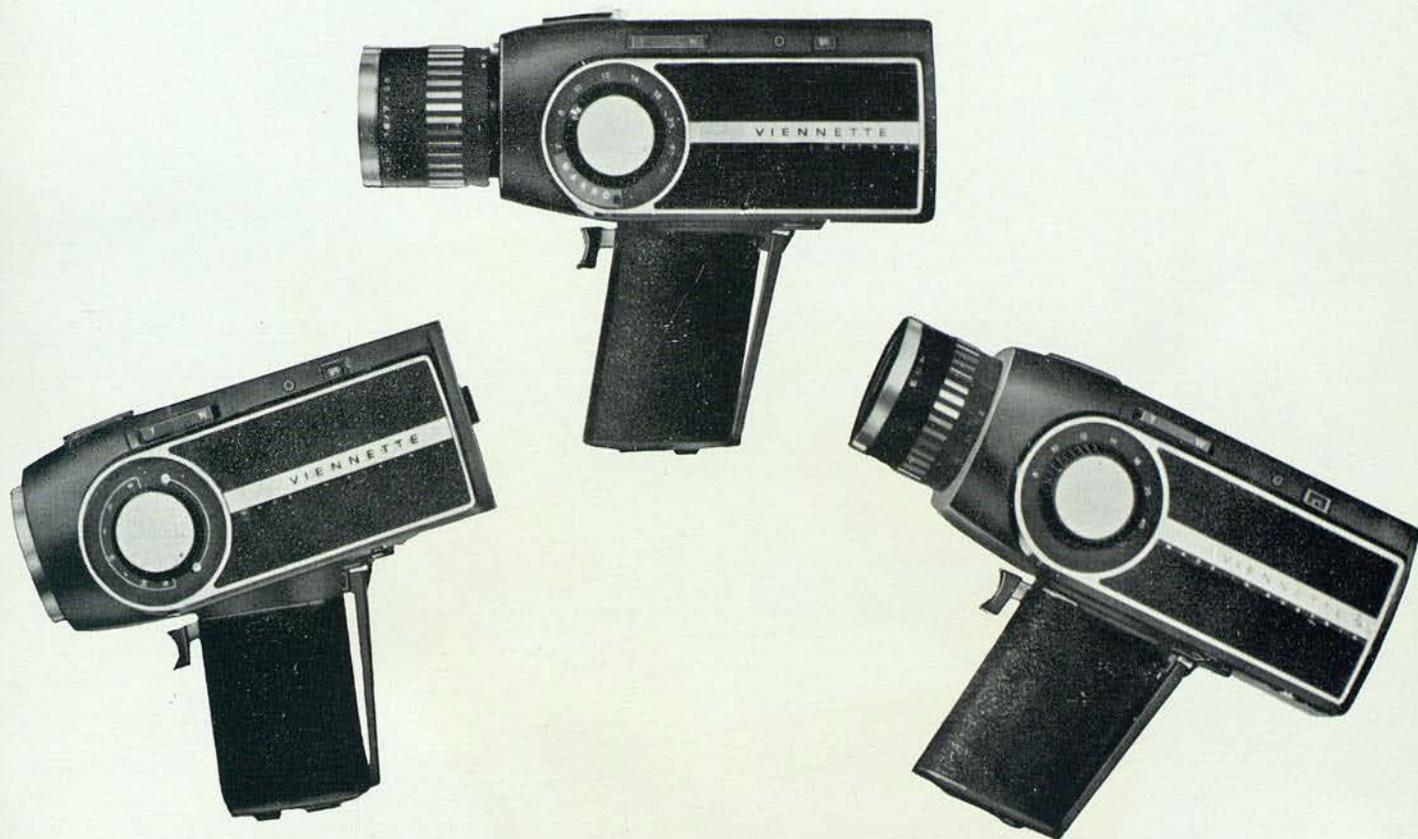
- A. — Angulación Horizontal.
- B. — Angulación «en picado».
- C. — Angulación «a contrapicado».
- D. — Angulación «a vista de pájaro».
- E. — Angulación «a vista de gusano».

Pág. 375, en la tercera columna y párrafo correspondiente a ANGULACION EN CONTRAPICADO, dice: en «ángulo **alto**» y debe decir: en «ángulo **bajo**».



# VIENNETTE 3-8-5

EL MODERNO PROGRAMA DE TOMAVISTAS 1971



**VIENNETTE 3, el tomavistas sin problemas**

**VIENNETTE 5, el tomavistas con múltiples posibilidades técnicas**

**VIENNETTE 8, el tomavistas con máximo zoom**

**ES UN EXITO FILMAR CON eumig**

**videosonic**  
SOCIEDAD ANONIMA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO DE

**eumig**

APOLONIO MORALES, 13-A Teléfs. 457 5150 / 54 / 58 MADRID-16  
DELEGACION EN BARCELONA: JACINTO BENAVENTE, 19-21 Teléf. 239 8269 BARCELONA-17

**FilmoTeca**  
de Catalunya

Filmar en Super 8  
no es únicamente  
cuestión de calidad,  
faltaba la solución  
económica...



# Peruchrome

AGFA-GEVAERT